

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 180/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Φεβρουαρίου 2014

σχετικά με τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον καθορισμό ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 228/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Μαρτίου 2013, για τον καθορισμό ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2, το άρθρο 8, το άρθρο 12 παράγραφος 3, το άρθρο 13 παράγραφος 2, το άρθρο 14, το άρθρο 18 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, το άρθρο 19 παράγραφος 3, το άρθρο 21 παράγραφος 4, το άρθρο 27 παράγραφος 1 και το άρθρο 29 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 228/2013 κατήργησε και αντικατέστησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 247/2006 του Συμβουλίου ⁽²⁾. Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 228/2013 εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικές πράξεις. Για να εξασφαλιστεί η ομαλή λειτουργία του καθεστώτος εντός του νέου νομοθετικού πλαισίου, θα πρέπει να θεσπιστούν κανόνες με κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικές πράξεις. Οι νέοι κανόνες θα πρέπει να αντικαταστήσουν τους κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 793/2006 της Επιτροπής ⁽³⁾. Ο ανωτέρω κανονισμός καταργείται με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 179/2014 της Επιτροπής ⁽⁴⁾.
- (2) Για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που υπάγονται στο καθεστώς απαλλαγής από εισαγωγικούς δασμούς απαιτείται ήδη η έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής. Για λόγους απλοστευσης των διοικητικών διαδικασιών, θα πρέπει να χρησιμοποιείται το πιστοποιητικό εισαγωγής ως βάση του καθεστώτος απαλλαγής από τους εισαγωγικούς δασμούς για τα εν λόγω προϊόντα.
- (3) Για άλλα γεωργικά προϊόντα, για τα οποία δεν απαιτείται η έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής, θα πρέπει να προβλεφθεί έγγραφο το οποίο θα χρησιμοποιείται ως βάση του καθεστώτος απαλλαγής από τους εισαγωγικούς δασμούς. Για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να χρησιμοποιείται πιστοποιητικό

απαλλαγής που συντάσσεται βάσει του εντύπου του πιστοποιητικού εισαγωγής.

- (4) Θα πρέπει να θεσπιστούν κανόνες σχετικά με τον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης για τον εφοδιασμό με προϊόντα στο πλαίσιο του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού. Οι κανόνες αυτοί θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη το πρόσθετο κόστος εφοδιασμού λόγω του απομακρυσμένου και νησιωτικού χαρακτήρα των εξόχως απόκεντρων περιοχών, που αποτελούν σοβαρό μειονέκτημα για τις εν λόγω περιοχές. Για να διατηρηθεί η ανταγωνιστικότητα των προϊόντων της Ένωσης, η ενίσχυση αυτή θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις τιμές που ισχύουν για τις εξαγωγές.
- (5) Η διαχείριση του καθεστώτος ενισχύσεων για τον εφοδιασμό με προϊόντα στο πλαίσιο του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού θα πρέπει να γίνεται μέσω πιστοποιητικού, καλούμενου «πιστοποιητικό ενίσχυσης», το οποίο βασίζεται στο έντυπο του πιστοποιητικού εισαγωγής.
- (6) Η διαχείριση του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού απαιτεί τη θέσπιση κανόνων σχετικά με την έκδοση του πιστοποιητικού ενίσχυσης, οι οποίοι θα παρεκκλίνουν από τους συνήθεις κανόνες που εφαρμόζονται στα πιστοποιητικά εισαγωγής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 376/2008 ⁽⁵⁾.
- (7) Η διαχείριση του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού θα πρέπει να καθιστά δυνατή την επίδιωξη δύο στόχων. Πρώτον, να ευνοεί την ταχεία έκδοση των πιστοποιητικών, ιδίως με την κατάργηση της γενικής υποχρέωσης για σύσταση εγγύησης εκ των προτέρων, και την ταχεία καταβολή της ενίσχυσης σε περίπτωση εφοδιασμού με προϊόντα από την Ένωση. Δεύτερον, να εξασφαλίζει τον έλεγχο και την παρακολούθηση των εμπορικών πράξεων και να παρέχει στις διαχειριστικές αρχές τα μέσα που είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της επίτευξης των στόχων του καθεστώτος. Οι εν λόγω στόχοι είναι η διασφάλιση του τακτικού εφοδιασμού με ορισμένα γεωργικά προϊόντα και η αντιμετώπιση των επιπτώσεων της γεωγραφικής θέσης των εξόχως απόκεντρων περιοχών, με την πραγματική μετακύλιση των παρεχόμενων πλεονεκτημάτων έως το στάδιο της διάθεσης στην αγορά των προϊόντων που προορίζονται για τον τελικό χρήστη.
- (8) Οι κανόνες διαχείρισης του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού θα πρέπει να διασφαλίζουν ότι, στο πλαίσιο των ποσοτήτων που καθορίζονται από τα προβλεπόμενα ισοζύγια εφοδιασμού, οι επιχειρήσεις που έχουν καταχωριστεί λαμβάνουν πιστοποιητικό για τα προϊόντα και τις ποσότητες που αποτελούν αντικείμενο των εμπορικών συναλλαγών που πραγματοποιούν για λογαριασμό τους, κατόπιν προσκομίσως των εγγράφων που βεβαιώνουν το αληθές της εμπορικής πράξης και την καταλληλότητα της αίτησης πιστοποιητικού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 78 της 20.3.2013, σ. 23.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 247/2006 του Συμβουλίου, της 30ής Ιανουαρίου 2006, περί καθορισμού ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης (ΕΕ L 42 της 14.2.2006, σ. 1).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 793/2006 της Επιτροπής, της 12ης Απριλίου 2006, για τη θέσπιση ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 247/2006 του Συμβουλίου περί καθορισμού ειδικών μέτρων για τη γεωργία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης (ΕΕ L 145 της 31.5.2006, σ. 1).

⁽⁴⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 179/2014 της 6ης Νοεμβρίου 2013 για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά το μητρώο επιχειρήσεων, το ύψος της ενίσχυσης για την εμπορία προϊόντων εκτός της περιοχής παραγωγής, τον λογότυπο, την απαλλαγή από τους εισαγωγικούς δασμούς για ορισμένα βοοειδή και τη χρηματοδότηση ορισμένων μέτρων που αφορούν ειδικά μέτρα για τη γεωργία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης (Βλέπε σελίδα 3 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 376/2008 της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2008, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα (ΕΕ L 114 της 26.4.2008, σ. 3).

- (9) Για την παρακολούθηση των εμπορικών πράξεων που υπάγονται στο ειδικό καθεστώς εφοδιασμού επιβάλλεται, μεταξύ άλλων, να προβλεφθεί διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών προσαρμοσμένη στις ανάγκες της εναέριας ή θαλάσσιας μεταφοράς, η υποχρέωση απόδειξης της περάτωσης της διαδικασίας της προμήθειας που καλύπτεται από το πιστοποιητικό εντός σύντομων προθεσμιών, καθώς και η απαγόρευση εκχώρησης των δικαιωμάτων και υποχρεώσεων που παρέχονται στον δικαιούχο του εν λόγω πιστοποιητικού.
- (10) Τα οφέλη υπό μορφή απαλλαγής από τους εισαγωγικούς δασμούς και ενισχύσεων για τα προϊόντα που προέρχονται από το έδαφος της Ένωσης πρέπει να μετακυλιούνται στο επίπεδο του κόστους παραγωγής καθώς και στο επίπεδο των τιμών μέχρι το στάδιο του τελικού χρήστη. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να εξακριβώνεται ότι τα οφέλη αυτά μετακυλιούνται όντως μέχρι το στάδιο του τελικού χρήστη.
- (11) Θα πρέπει να θεσπιστούν κανόνες σχετικά με την έγκριση και την παρακολούθηση των εξαγωγών προϊόντων που υπάγονται στο ειδικό καθεστώς εφοδιασμού προς τρίτες χώρες, καθώς και της αποστολής τους στην υπόλοιπη Ένωση. Ενδείκνυται ιδίως να καθοριστούν οι ποσότητες μεταποιημένων προϊόντων που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο παραδοσιακών εξαγωγών και παραδοσιακών αποστολών, καθώς και οι ποσότητες προϊόντων και οι προορισμοί των εξαγωγών προϊόντων που παράγονται από επιτόπια μεταποίηση, με σκοπό την προώθηση του περιφερειακού εμπορίου.
- (12) Για να προστατευθούν οι καταναλωτές και τα εμπορικά συμφέροντα των επιχειρήσεων, πρέπει να αποκλεισθούν από το ειδικό καθεστώς εφοδιασμού, κατά την πρώτη διάθεση στο εμπόριο το αργότερο, τα προϊόντα που δεν είναι ποιότητας υγιούς, ανόθευτης και σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη, κατά την έννοια του άρθρου 28 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009 της Επιτροπής⁽¹⁾ και να προβλεφθούν κατάλληλα μέτρα για τις περιπτώσεις μη τήρησης της απαίτησης αυτής.
- (13) Στο πλαίσιο των διαδικασιών εταιρικής σχέσης που ισχύουν για τις εξόχως απόκεντρες περιοχές, θα πρέπει να προβλεφθεί ο καθορισμός, από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, των λεπτομερών διοικητικών κανόνων που είναι αναγκαίοι για τη διαχείριση και την παρακολούθηση του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού.
- (14) Για να καταστεί δυνατός ο έλεγχος της εφαρμογής των εν λόγω καθεστώτων, θα πρέπει να προβλεφθεί η υποχρεωτική υποβολή εκθέσεων από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών προς την Επιτροπή, σε τακτά χρονικά διαστήματα.
- (15) Για κάθε καθεστώς ενίσχυσης της τοπικής παραγωγής, θα πρέπει να καθοριστούν το περιεχόμενο της αίτησης και τα έγγραφα που πρέπει να επισυνάπτονται ως δικαιολογητικά για την εξέτασή της.
- (16) Όταν οι εν λόγω αιτήσεις ενίσχυσης περιέχουν προφανή σφάλματα, θα πρέπει να υπάρχει δυνατότητα τροποποίησής τους οποιαδήποτε στιγμή.
- (17) Πρέπει να τηρούνται οι προθεσμίες για την υποβολή και για τροποποίηση των αιτήσεων ενίσχυσης, για να μπορούν οι εθνικές διοικήσεις να προγραμματίζουν και στη συνέχεια να διενεργούν αποτελεσματικούς ελέγχους της ορθότητας των αιτήσεων ενίσχυσης της τοπικής παραγωγής. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να καθοριστούν οι προθεσμίες μετά τη λήξη των οποίων δεν είναι πλέον αποδεκτές οι αιτήσεις. Επιπλέον, θα πρέπει να επιβάλλεται μείωση, για να ενθαρρύνονται οι αιτούντες ενίσχυση να τηρούν τις προθεσμίες.
- (18) Οι αιτούντες θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να αποσύρουν εν όλω ή εν μέρει τις αιτήσεις ενίσχυσης για την τοπική παραγωγή οποιαδήποτε στιγμή, υπό την προϋπόθεση ότι η αρμόδια αρχή δεν έχει ακόμη ενημερώσει τον αιτούντα σχετικά με σφάλματα που περιέχονται στην αίτηση ενίσχυσης ούτε του έχει κοινοποιήσει τη διενέργεια επιτόπιου ελέγχου, από τον οποίο προκύπτουν σφάλματα σε σχέση με το μέρος το οποίο αφορά η απόσυρση.
- (19) Η συμμόρφωση προς τις διατάξεις για τα καθεστώτα ενίσχυσης που υπάγονται στο ολοκληρωμένο σύστημα θα πρέπει να ελέγχεται αποτελεσματικά. Για τον σκοπό αυτό και προκειμένου να επιτευχθεί εναρμονισμένο επίπεδο ελέγχου σε όλα τα κράτη μέλη, θα πρέπει να καθοριστούν επακριβώς τα κριτήρια και οι τεχνικές διαδικασίες για τη διεξαγωγή διοικητικών και επιτόπιων ελέγχων. Οπου ενδείκνυται, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προσπαθούν να συνδυάζουν τους διάφορους ελέγχους που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό με εκείνους που προβλέπονται από άλλες διατάξεις της Ένωσης.
- (20) Θα πρέπει να καθοριστεί ο ελάχιστος αριθμός αιτούντων ενίσχυση που θα πρέπει να αποτελούν αντικείμενο επιτόπιου ελέγχου στο πλαίσιο των διαφόρων καθεστώτων ενίσχυσης.
- (21) Το δείγμα του ελάχιστου ποσοστού επιτόπιων ελέγχων θα πρέπει να καθορίζεται εν μέρει βάσει ανάλυσης κινδύνου και εν μέρει τυχαία. Θα πρέπει να προσδιορισθούν οι βασικοί παράγοντες που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για την ανάλυση κινδύνου.
- (22) Η διαπίστωση σημαντικών παρατυπιών θα πρέπει να επιφέρει αύξηση του ποσοστού επιτόπιων ελέγχων κατά τη διάρκεια του τρέχοντος και του επομένου έτους, ώστε να επιτευχθεί ένα αποδεκτό επίπεδο βεβαιότητας όσον αφορά την ορθότητα των σχετικών αιτήσεων ενίσχυσης.
- (23) Για να είναι οι επιτόπιοι έλεγχοι αποτελεσματικοί, είναι σημαντικό να ενημερώνεται το προσωπικό που διενεργεί τους ελέγχους για τον λόγο της επιλογής των συγκεκριμένων αιτούντων ενίσχυση για επιτόπιο έλεγχο. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να τηρούν αρχεία με τις σχετικές πληροφορίες.
- (24) Για να είναι σε θέση οι εθνικές αρχές, καθώς και κάθε αρμόδια αρχή της Ένωσης, να παρακολουθούν τους διενεργούμενους επιτόπιους ελέγχους, θα πρέπει να συντάσσεται έκθεση ελέγχου, η οποία να περιλαμβάνει λεπτομερείς πληροφορίες για τους ελέγχους. Θα πρέπει να παρέχεται στους αιτούντες ενίσχυση ή τους αντιπροσώπους τους η δυνατότητα να υπογράψουν την έκθεση. Ωστόσο, στην περίπτωση των ελέγχων με τηλεπισκόπηση, θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να παρέχουν το δικαίωμα αυτό μόνο στις περιπτώσεις κατά τις οποίες ο έλεγχος αποκαλύπτει παρατυπίες. Επιπλέον, ανεξάρτητα από το είδος του διενεργούμενου επιτόπιου ελέγχου, στην περίπτωση που διαπιστώνονται παρατυπίες, ο αιτών ενίσχυση ή ο αντιπρόσωπός του θα πρέπει να λαμβάνει αντίγραφο της έκθεσης.

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 612/2009 της Επιτροπής, της 7ης Ιουλίου 2009, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα (ΕΕ L 186 της 17.7.2009, σ. 1).

- (25) Για την αποτελεσματική προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης, θα πρέπει να ληφθούν κατάλληλα μέτρα για την πρόληψη των παρατυπιών και των περιπτώσεων απάτης.
- (26) Θα πρέπει να προβλεφθούν μειώσεις και αποκλεισμοί με βάση την αρχή της αναλογικότητας και αφού ληφθούν υπόψη τα ειδικά προβλήματα που συνδέονται με περιπτώσεις ανωτέρας βίας, έκτακτα περιστατικά και φυσικές καταστροφές. Οι εν λόγω μειώσεις και αποκλεισμοί θα πρέπει να κλιμακώνονται ανάλογα με τη βαρύτητα της διαπραχθείσας παρατυπίας και να φθάνουν μέχρι τον πλήρη αποκλεισμό της τοπικής παραγωγής από ένα ή περισσότερα καθεστώτα ενισχύσεων για καθορισμένο χρονικό διάστημα.
- (27) Κατά γενικό κανόνα, δεν θα πρέπει να επιβάλλονται μειώσεις ή αποκλεισμοί στις περιπτώσεις που οι αιτούντες ενίσχυση έχουν υποβάλει ορθές πληροφορίες από την άποψη των πραγματικών στοιχείων ή μπορούν να αποδείξουν ότι δεν συντρέχει υπαιτιότητά τους.
- (28) Οι αιτούντες ενίσχυση που ενημερώνουν οποτεδήποτε την αρμόδια εθνική αρχή για εσφαλμένες αιτήσεις ενισχύσεων δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε μειώσεις ή αποκλεισμούς, ανεξάρτητα από τον λόγο του σφάλματος, υπό την προϋπόθεση ότι δεν έχουν ενημερωθεί για την πρόθεση της αρμόδιας αρχής να διενεργήσει επιτόπιο έλεγχο και ότι η αρχή δεν τους έχει ήδη πληροφορήσει για τη διαπίστωση οιασδήποτε παρατυπίας στην αίτηση. Το ίδιο θα πρέπει να ισχύει όσον αφορά τα εσφαλμένα δεδομένα στη μηχανογραφημένη βάση δεδομένων.
- (29) Εάν πρέπει να επιβληθούν περισσότερες της μίας μειώσεις στον ίδιο αιτούντα, οι μειώσεις αυτές θα πρέπει να επιβάλλονται ανεξάρτητα η μία από την άλλη. Επιπλέον, οι μειώσεις και οι αποκλεισμοί που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό θα πρέπει να επιβάλλονται με την επιφύλαξη της επιβολής επιπλέον κυρώσεων δυνάμει άλλων διατάξεων της Ένωσης ή της εθνικής νομοθεσίας.
- (30) Οι αιτούντες ενίσχυση που αδυνατούν να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις που προβλέπονται από τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής των προγραμμάτων συνεπεία ανωτέρας βίας ή έκτακτων περιστάσεων θα πρέπει να διατηρούν το δικαίωμά τους στην ενίσχυση. Θα πρέπει να προσδιορισθεί ποιες περιπτώσεις μπορούν, ειδικότερα, να αναγνωριστούν από τις αρμόδιες αρχές ως έκτακτες περιστάσεις.
- (31) Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή, σε ολόκληρη την Ένωση, της αρχής της καλής πίστης στην περίπτωση της ανάκτησης αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών, θα πρέπει να καθοριστούν οι όροι υπό τους οποίους θα είναι δυνατόν να επικαλείται κανείς αυτή την αρχή, με την επιφύλαξη του τρόπου αντιμετώπισης των σχετικών δαπανών στο πλαίσιο της εκκαθάρισης των λογαριασμών.
- (32) Θα πρέπει να θεσπιστούν οι απαιτούμενοι λεπτομερείς κανόνες για τη χρήση του λογοτύπου, με στόχο τη βελτίωση της ευαισθητοποίησης και κατανόησης μεταποιημένων και μη μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων ποιότητας ειδικώς στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης.
- (33) Οι αρμόδιες αρχές στις εν λόγω περιοχές θα πρέπει να μεριμνούν για τη θέσπιση των πρόσθετων διοικητικών απαιτήσεων που είναι αναγκαίες για την εξασφάλιση της εύρυθμης λειτουργίας των υφιστάμενων μηχανισμών ελέγχου και παρακολούθησης της χρήσης του λογοτύπου, καθώς και για την τήρηση των εν λόγω υποχρεώσεων.
- (34) Για την απαλλαγή από τους τελωνειακούς δασμούς κατά την εισαγωγή καπνού στις Καναρίους Νήσους απαιτείται να καθοριστεί η ετήσια περίοδος για τον υπολογισμό της μέγιστης ποσότητας προϊόντων καπνού που αναφέρεται στο άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013. Για να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη ευελιξία, θα πρέπει επίσης να επιτραπεί η χρήση της συνολικής ποσότητας ακατέργαστου απομειωμένου καπνού για την εισαγωγή άλλων προϊόντων, βάσει συντελεστή ισοδυναμίας, σε συνάρτηση με τις ανάγκες της τοπικής βιομηχανίας.
- (35) Οι διαδικασίες τροποποίησης των προγραμμάτων θα πρέπει να απλουστευθούν προκειμένου να εξασφαλιστεί μια πιο ευέλικτη και εύρυθμη προσαρμογή των προγραμμάτων στις πραγματικές συνθήκες που αφορούν το καθεστώς εφοδιασμού και την τοπική παραγωγή γεωργικών προϊόντων. Για τον λόγο αυτό, είναι αναγκαίο να παραταθεί κατά δύο μήνες η προθεσμία υποβολής των ετήσιων τροποποιήσεων, ώστε να εναρμονισθούν με την προθεσμία που ορίζεται στο άρθρο 32 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013 για την υποβολή των ετήσιων εκθέσεων εφαρμογής. Ωστόσο, οι μείζονος σημασίας τροποποιήσεις πρέπει να υποβάλλονται εγκαίρως στην Επιτροπή προκειμένου να καταστεί δυνατή η διεξοδική αξιολόγησή τους και η λήψη της απόφασης έγκρισης έως την ημερομηνία εφαρμογής των εν λόγω τροποποιήσεων.
- (36) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαβιβάζουν στην Επιτροπή όλες τις πληροφορίες που αφορούν την υλοποίηση των προγραμμάτων και είναι αναγκαίες για την εξασφάλιση της σωστής παρακολούθησής τους με την πάροδο του χρόνου. Για τον λόγο αυτό, είναι αναγκαίο να καθορισθεί ένα ελάχιστο σύνολο κοινών δεικτών επιδόσεων, καθώς και το περιεχόμενο και οι προθεσμίες για τις περιοδικές κοινοποιήσεις και την υποβολή στατιστικών στοιχείων σχετικά με το ειδικό καθεστώς εφοδιασμού και τα μέτρα στήριξης της τοπικής παραγωγής, καθώς και για τις ετήσιες εκθέσεις εφαρμογής. Για να καταστεί δυνατή η κοινοποίηση των πλέον αξιόπιστων δεδομένων όσον αφορά τις αιτήσεις ενίσχυσης για τη στήριξη της τοπικής παραγωγής, θα πρέπει να παραταθεί κατά ένα μήνα η προθεσμία κοινοποίησης.
- (37) Όλες οι κοινοποιήσεις από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή, οι οποίες είναι απαραίτητες για την εύρυθμη λειτουργία του καθεστώτος, θα πρέπει να είναι σύμφωνες με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009 της Επιτροπής⁽¹⁾.
- (38) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης άμεσων ενισχύσεων,

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 792/2009 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2009, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά την κοινοποίηση από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή των πληροφοριών και των εγγράφων σε εφαρμογή της κοινής οργάνωσης των αγορών, του καθεστώτος των άμεσων ενισχύσεων, της προώθησης των γεωργικών προϊόντων και των καθεστώτων που εφαρμόζονται στις εξόχως απόκεντρες περιοχές και στα μικρά νησιά του Αιγαίου (ΕΕ L 228 της 1.9.2009, σ. 3).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 3

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΕΙΔΙΚΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ

ΤΜΗΜΑ 1

Προβλεπόμενα ισοζύγια εφοδιασμού

Άρθρο 1

Αντικείμενο και τροποποίηση των προβλεπόμενων ισοζυγίων εφοδιασμού

Τα προβλεπόμενα ισοζύγια εφοδιασμού, τα οποία οφείλουν να καταρτίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013, προσδιορίζουν ποσοτικά τις ανάγκες εφοδιασμού κάθε εξόχως απόκεντρης περιοχής για κάθε ημερολογιακό έτος.

Τα κράτη μέλη δύνανται να τροποποιούν το προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού που έχουν καταρτίσει. Στις τροποποιήσεις αυτές εφαρμόζεται το άρθρο 40 του παρόντος κανονισμού.

ΤΜΗΜΑ 2

Εφοδιασμός με εισαγωγές από τρίτες χώρες

Άρθρο 2

Πιστοποιητικό εισαγωγής

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013, τα προϊόντα για τα οποία απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής απαλλάσσονται από τους εισαγωγικούς δασμούς με την προσκόμιση του πιστοποιητικού αυτού.

2. Το πιστοποιητικό εισαγωγής εκδίδεται βάσει του υποδείγματος που παρατίθεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008.

Το άρθρο 7 παράγραφος 5 και τα άρθρα 12, 14, 16, 17, 18, 20, 22, 25, 26, 28, 32 και 35 έως 40 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008 εφαρμόζονται κατ' αναλογία, με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

3. Στη θέση 20 της αίτησης έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής και στο ίδιο το πιστοποιητικό εισαγωγής αναγράφεται μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι μέρος Α, καθώς και μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι μέρος Β.

4. Στη θέση 12 του πιστοποιητικού εισαγωγής αναγράφεται η ημερομηνία λήξης της ισχύος του.

5. Οι αρμόδιες αρχές εκδίδουν το πιστοποιητικό εισαγωγής κατόπιν αιτήσεως των ενδιαφερομένων, εντός των ορίων των προβλεπόμενων ισοζυγίων εφοδιασμού.

6. Για τις ποσότητες που υπερβαίνουν τις αναφερόμενες στο πιστοποιητικό εισαγωγής, εισπράττονται εισαγωγικοί δασμοί. Επιτρέπεται περιθώριο ανοχής 5 %, όπως προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008, εφόσον καταβληθούν οι σχετικοί εισαγωγικοί δασμοί.

Πιστοποιητικό απαλλαγής

1. Για τους σκοπούς του άρθρου 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013, τα προϊόντα για τα οποία δεν απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής απαλλάσσονται από τους εισαγωγικούς δασμούς με την προσκόμιση πιστοποιητικού απαλλαγής.

2. Το πιστοποιητικό απαλλαγής εκδίδεται βάσει του υποδείγματος πιστοποιητικού εισαγωγής που παρατίθεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008.

Το άρθρο 7 παράγραφος 5 και τα άρθρα 12, 14, 16, 17, 18, 20, 22, 25, 26, 28, 32 και 35 έως 40 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008 εφαρμόζονται κατ' αναλογία, με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

3. Μία από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα Ι μέρος Γ τυπώνεται ή τίθεται ως σφραγίδα στην άνω αριστερή θέση του πιστοποιητικού.

4. Στη θέση 20 της αίτησης έκδοσης πιστοποιητικού απαλλαγής και του ίδιου του πιστοποιητικού απαλλαγής αναγράφεται μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι μέρος Δ, καθώς και μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι μέρος Β.

5. Στη θέση 12 του πιστοποιητικού απαλλαγής αναγράφεται η ημερομηνία λήξης της ισχύος του.

6. Οι αρμόδιες αρχές εκδίδουν το πιστοποιητικό απαλλαγής κατόπιν αιτήσεως των ενδιαφερομένων, εντός των ορίων των προβλεπόμενων ισοζυγίων εφοδιασμού.

ΤΜΗΜΑ 3

Εφοδιασμός από την ένωση

Άρθρο 4

Καθορισμός και χορήγηση της ενίσχυσης

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 228/2013, τα κράτη μέλη καθορίζουν στο πλαίσιο του προγράμματος το ποσό της ενίσχυσης για την αντιστάθμιση της μεγάλης απόστασης, καθώς και του νησιωτικού και εξόχως απόκεντρου χαρακτήρα, λαμβάνοντας υπόψη:

α) όσον αφορά το συγκεκριμένο πρόσθετο κόστος μεταφοράς, το κόστος μεταφόρτωσης των εμπορευμάτων που προορίζονται για τις αντίστοιχες εξόχως απόκεντρες περιοχές·

β) όσον αφορά το συγκεκριμένο πρόσθετο κόστος που οφείλεται στην τοπική μεταποίηση, το μικρό μέγεθος της αγοράς, την ανάγκη να υπάρχει ασφάλεια εφοδιασμού και τις ειδικές απαιτήσεις ποιότητας των εμπορευμάτων που χρειάζονται οι αντίστοιχες εξόχως απόκεντρες περιοχές.

Άρθρο 5

Πιστοποιητικό και καταβολή ενίσχυσης

1. Η ενίσχυση καταβάλλεται με την προσκόμιση πιστοποιητικού (στο εξής «πιστοποιητικό ενίσχυσης»), το οποίο έχει χρησιμοποιηθεί εξ ολοκλήρου.

Η προσκόμιση του πιστοποιητικού ενίσχυσης στις αρμόδιες για την πληρωμή αρχές ισοδυναμεί με αίτηση ενίσχυσης. Το πιστοποιητικό ενίσχυσης προσκομίζεται, πλην περιπτώσεων ανωτέρας βίας ή εξαιρετικών κλιματικών συνθηκών, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία καταλογισμού τους. Σε περίπτωση υπέρβασης της εν λόγω προθεσμίας, το ποσό της ενίσχυσης μειώνεται κατά 5 % ανά ημέρα υπέρβασης της προθεσμίας αυτής.

Το ποσό της ενίσχυσης καταβάλλεται από τις αρμόδιες αρχές εντός προθεσμίας 90 ημερών από την ημέρα υποβολής του χρησιμοποιηθέντος πιστοποιητικού ενίσχυσης, εκτός εάν συντρέχει μία από τις κάτωθι περιπτώσεις:

- α) ανωτέρα βία ή εξαιρετικές κλιματικές συνθήκες·
- β) εφόσον διεξάγεται διοικητική έρευνα όσον αφορά την ύπαρξη του δικαιώματος για ενίσχυση· στην περίπτωση αυτή, η πληρωμή πραγματοποιείται μόνο μετά την αναγνώριση του δικαιώματος στην ενίσχυση.

2. Το πιστοποιητικό ενίσχυσης εκδίδεται βάσει του υποδείγματος πιστοποιητικού εισαγωγής που παρατίθεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008.

Το άρθρο 7 παράγραφος 5 και τα άρθρα 12, 14, 16, 17, 18, 20, 22, 25, 26, 28, 32 και 35 έως 40 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008 εφαρμόζονται κατ' αναλογία, με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

3. Μία από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα Ι μέρος Ε τυπώνεται ή τίθεται ως σφραγίδα στην άνω αριστερή θέση του πιστοποιητικού.

Οι θέσεις 7 και 8 του πιστοποιητικού απαλείφονται.

4. Στη θέση 20 της αίτησης έκδοσης πιστοποιητικού ενίσχυσης και του ιδίου του πιστοποιητικού ενίσχυσης αναγράφεται μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι μέρος ΣΤ, καθώς και μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι μέρος Ζ.

5. Στη θέση 12 του πιστοποιητικού ενίσχυσης αναγράφεται η ημερομηνία λήξης της ισχύος του.

6. Το ποσό της ενίσχυσης είναι αυτό που ισχύει την ημέρα υποβολής της αίτησης για την έκδοση πιστοποιητικού ενίσχυσης.

7. Το πιστοποιητικό ενίσχυσης εκδίδεται, εντός των ορίων των προβλέψεων εφοδιασμού, κατόπιν αιτήσεως των ενδιαφερομένων, από τις αρμόδιες αρχές.

ΤΜΗΜΑ 4

Κοινές διατάξεις

Άρθρο 6

Μετακύλιση του οφέλους στον τελικό χρήστη

Για τους σκοπούς του άρθρου 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013, οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα προκειμένου να εξακριβώσουν ότι το όφελος μετακυλιέται όντως στον τελικό χρήστη. Προς τούτο, μπορούν να εκτιμούν τα εμπορικά περιθώρια κέρδους και τις τιμές που εφαρμόζουν οι διάφοροι ενδιαφερόμενοι επιχειρηματίες.

Τα μέτρα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, και ιδίως τα σημεία των ελέγχων για την εξακρίβωση της μετακύλισης της ενίσχυσης, καθώς και οι ενδεχόμενες τροποποιήσεις τους, κοινοποιούνται στην Επιτροπή στο πλαίσιο της έκθεσης που προβλέπεται στο άρθρο 32 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013.

Άρθρο 7

Μητρώο επιχειρηματίων

1. Για να είναι επιλέξιμοι για εγγραφή στο μητρώο που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013, οι επιχειρηματίες αναλαμβάνουν τη δέσμευση:

- α) να κοινοποιούν στις αρμόδιες αρχές, κατόπιν αιτήματός τους, όλα τα χρήσιμα στοιχεία για τις ασκούμενες εμπορικές δραστηριότητες, ιδίως σε θέματα τιμών και περιθωρίων κέρδους·
- β) να ενεργούν αποκλειστικώς επ' ονόματί τους και για λογαριασμό τους·
- γ) να υποβάλλουν αιτήσεις για πιστοποιητικά που να είναι ανάλογες των πραγματικών δυνατοτήτων τους όσον αφορά τη διάθεση των εν λόγω προϊόντων· οι δυνατότητες αυτές πρέπει να αιτιολογούνται με αναφορά σε αντικειμενικά στοιχεία·
- δ) να απέχουν από κάθε ενέργεια που ενδέχεται να προκαλέσει τεχνητή έλλειψη προϊόντων ή τη θέση σε εμπορία, σε ασυνήθιστα χαμηλές τιμές, των διατιθέμενων προϊόντων·
- ε) να διασφαλίζουν, με τρόπο ικανοποιητικό για τις αρμόδιες αρχές και με την ευκαιρία της διάθεσης των γεωργικών προϊόντων στην αντίστοιχη εξόχως απόκεντρη περιοχή, τη μετακύλιση του οφέλους στον τελικό χρήστη.

2. Οι επιχειρηματίες που προτίθενται να αποστείλουν ή να εξαγάγουν προϊόντα ως έχουν, μεταποιημένα ή συσκευασμένα με τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 13 δηλώνουν, κατά την υποβολή της αίτησης εγγραφής στο μητρώο ή μεταγενέστερα, ότι προτίθενται να ασκήσουν αυτή τη δραστηριότητα και αναφέρουν ενδεχομένως τη γεωγραφική θέση των εγκαταστάσεων συσκευασίας.

3. Οι μεταποιητές που προτίθενται να εξαγάγουν ή να αποστείλουν μεταποιημένα προϊόντα με τους όρους που αναφέρονται στα άρθρα 13 ή 15 δηλώνουν, κατά την υποβολή της αίτησης εγγραφής στο μητρώο ή μεταγενέστερα, ότι προτίθενται να ασκήσουν αυτή τη δραστηριότητα, αναφέρουν τη γεωγραφική θέση των εγκαταστάσεων μεταποίησης και υποβάλλουν, ενδεχομένως, αναλυτικούς καταλόγους των μεταποιημένων προϊόντων.

Άρθρο 8

Έγγραφα που πρέπει να υποβάλλουν οι επιχειρηματίες και ισχύς των πιστοποιητικών

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 2 παράγραφος 5, του άρθρου 3 παράγραφος 6, του άρθρου 5 παράγραφος 7 και των άρθρων 11 και 12, οι αρμόδιες αρχές αποδέχονται την αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού εισαγωγής, πιστοποιητικού απαλλαγής ή πιστοποιητικού ενίσχυσης που υποβάλλουν οι επιχειρηματίες και αφορά κάθε αποστολή προϊόντων, εφόσον συνοδεύεται από το πρωτότυπο ή επικυρωμένο αντίγραφο του τιμολογίου αγοράς, καθώς και από το πρωτότυπο ή επικυρωμένο αντίγραφο των ακόλουθων εγγράφων:

α) όσον αφορά το πιστοποιητικό εισαγωγής, ή το πιστοποιητικό απαλλαγής:

(i) τη φορτωτική μεταφοράς με πλοίο ή το δελτίο αεροπορικής μεταφοράς ή τον τίτλο πολυτροπικής μεταφοράς·

(ii) το πιστοποιητικό καταγωγής για τα προϊόντα τρίτων χωρών·

β) όσον αφορά το πιστοποιητικό ενίσχυσης:

(i) το έγγραφο T2L ή το έγγραφο T2LF, σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 315 παράγραφος 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής ⁽¹⁾· ή

(ii) διασάφηση τύπου CO, όπως παρατίθεται στο άρθρο 786 παράγραφος 2 στοιχείο α) και το παράρτημα 38 τίτλος II θέση 1 του εν λόγω κανονισμού.

Τα ανωτέρω έγγραφα είναι δυνατόν να έχουν τη μορφή ηλεκτρονικού μηνύματος. Σε περίπτωση που η αρμόδια αρχή ελέγχου δεν έχει πρόσβαση σε σύστημα ΤΠ για τη διαχείριση και την έκδοση ηλεκτρονικού εγγράφου, το εν λόγω έγγραφο αντικαθίσταται από δεδωμένως επικυρωμένο γνήσιο εκτυπωμένο αντίγραφο.

Το τιμολόγιο αγοράς, καθώς και η φορτωτική μεταφοράς με πλοίο ή το δελτίο αεροπορικής μεταφοράς εκδίδονται στο όνομα του αιτούντος.

2. Η περίοδος ισχύος του πιστοποιητικού καθορίζεται ανάλογα με τον χρόνο που χρειάζεται για τη διενέργεια της μεταφοράς. Η προθεσμία αυτή μπορεί να παραταθεί από την αρμόδια αρχή σε ειδικές περιπτώσεις, λόγω σοβαρών και απρόβλεπτων δυσχερειών που επηρεάζουν τον χρόνο μεταφοράς, χωρίς εντούτοις να υπερβαίνει τους δύο μήνες από την ημερομηνία έκδοσης του πιστοποιητικού.

Άρθρο 9

Προσκόμιση πιστοποιητικών και εμπορευμάτων

1. Για τα προϊόντα που υπάγονται στο ειδικό καθεστώς εφοδιασμού, τα πιστοποιητικά εισαγωγής, τα πιστοποιητικά απαλλαγής και τα πιστοποιητικά ενίσχυσης πρέπει να προσκομίζονται στις τελωνειακές αρχές, προς διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, εντός μέγιστης προθεσμίας 15 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία χορήγησης της άδειας εκφόρτωσης των εμπορευμάτων. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να μειώσουν την εν λόγω μέγιστη προθεσμία.

Για τα προϊόντα, τα οποία αποτέλεσαν αντικείμενο τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ή τελωνειακής αποταμίευσης στις Αζόρες, τη Μαδέρα ή στις Καναρίους Νήσους και τα οποία στη συνέχεια τέθηκαν εκεί σε ελεύθερη κυκλοφορία, η μέγιστη προθεσμία των 15 ημερών αρχίζει την ημερομηνία υποβολής της αίτησης για τα πιστοποιητικά που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο.

2. Τα εμπορεύματα προσκομίζονται χύμα ή σε χωριστές παρτίδες που αντιστοιχούν στο πιστοποιητικό που προσκομίζεται.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1).

Τα πιστοποιητικά χρησιμοποιούνται για μία και μόνη πράξη κατά τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων.

Άρθρο 10

Ποιότητα των προϊόντων

Η συμφωνία των προϊόντων με τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013 εξετάζεται με βάση τις προδιαγραφές ή συνήθειες μεθόδους που ισχύουν στην Ένωση το αργότερο στο στάδιο της πρώτης διάθεσής τους στο εμπόριο.

Εάν διαπιστωθεί ότι ένα προϊόν δεν είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του άρθρου 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013, η υπαγωγή στο ειδικό καθεστώς εφοδιασμού ανακαλείται και η αντίστοιχη ποσότητα καταλογίζεται και πάλι στο προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού. Στην περίπτωση που έχει χορηγηθεί ενίσχυση σύμφωνα με το άρθρο 5 του παρόντος κανονισμού, η ενίσχυση επιστρέφεται. Στις περιπτώσεις που έχει πραγματοποιηθεί εισαγωγή σύμφωνα με τα άρθρα 2 ή 3 του παρόντος κανονισμού, καταβάλλεται ο εισαγωγικός δασμός, εκτός εάν ο ενδιαφερόμενος προσκομίσει απόδειξη ότι τα προϊόντα έχουν επανεξαχθεί ή καταστραφεί.

Άρθρο 11

Σημαντική αύξηση των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών

1. Στην περίπτωση κατά την οποία από την κατάσταση εκτέλεσης του προβλεπόμενου ισοζυγίου εφοδιασμού διαφαίνεται, για δεδομένο προϊόν, σημαντική αύξηση των αιτήσεων για πιστοποιητικά εισαγωγής, πιστοποιητικά απαλλαγής ή πιστοποιητικά ενίσχυσης και εφόσον η αύξηση ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την υλοποίηση ενός ή περισσότερων στόχων του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού, το κράτος μέλος θεσπίζει όλα τα αναγκαία μέτρα, αφού ζητήσει τη γνώμη των αρμοδίων αρχών, για να διασφαλισθεί, λαμβανομένων υπόψη των διαθέσιμων προϊόντων και των απαιτήσεων των τομέων προτεραιότητας, ο εφοδιασμός της αντίστοιχης εξόχως απόκεντρης περιοχής με βασικά προϊόντα.

2. Στην περίπτωση κατά την οποία, έπειτα από διαβουλεύσεις με τις αρμόδιες αρχές, τα κράτη μέλη αποφασίζουν να εφαρμόσουν περιορισμούς για την έκδοση των πιστοποιητικών, οι αρμόδιες αρχές εφαρμόζουν ενιαίο ποσοστό μείωσης για όλες τις εκκρεμύσεις αιτήσεις.

Άρθρο 12

Καθορισμός μέγιστης ποσότητας ανά αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού

Στο μέτρο που είναι αυστηρά αναγκαίο για την αποφυγή διαταραχών στην αγορά των αντίστοιχων εξόχως απόκεντρων περιοχών ή της επιδίωξης κερδοσκοπικών ενεργειών που είναι ικανές να βλάψουν σοβαρά την εύρυθμη λειτουργία του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να καθορίσουν μέγιστη ποσότητα ανά αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού.

Οι αρμόδιες αρχές ενημερώνουν αμελλητί την Επιτροπή για τις περιπτώσεις εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Η κοινοποίηση που αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό υποβάλλεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009.

ΤΜΗΜΑ 5

Εξαγωγή και αποστολή

Άρθρο 13

Όροι εξαγωγής και αποστολής

1. Η εξαγωγή και η αποστολή μη μεταποιημένων προϊόντων, τα οποία έχουν υπαχθεί στο ειδικό καθεστώς εφοδιασμού, ή συσκευασμένων ή μεταποιημένων προϊόντων που περιέχουν προϊόντα τα οποία έχουν υπαχθεί στο ειδικό καθεστώς εφοδιασμού, υπόκεινται στους όρους των παραγράφων 2 έως 6.

2. Για τα εξαγόμενα προϊόντα, στη θέση 44 της διασάφησης εξαγωγής αναγράφεται μία από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα I μέρους Η.

3. Οι ποσότητες των προϊόντων, τα οποία έχουν τύχει απαλλαγής από τους εισαγωγικούς δασμούς και τα οποία εξάγονται, καταλογίζονται εκ νέου στο προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού.

Τα προϊόντα αυτά δεν μπορούν να λάβουν επιστροφή κατά την εξαγωγή.

4. Οι ποσότητες των προϊόντων, τα οποία έχουν τύχει απαλλαγής από τους εισαγωγικούς δασμούς και αποτελούν αντικείμενο αποστολής, καταλογίζονται εκ νέου στο προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού και το ποσό των γενικών (erga omnes) εισαγωγικών δασμών που εφαρμόζονται την ημέρα της εισαγωγής καταβάλλεται από τον αποστολέα το αργότερο κατά την αποστολή.

Τα προϊόντα αυτά δεν αποτελούν αντικείμενο αποστολής εφόσον δεν έχει πραγματοποιηθεί η πληρωμή που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Σε περίπτωση που δεν είναι εκ των πραγμάτων δυνατόν να καθοριστεί η ημέρα εισαγωγής, τα προϊόντα θεωρούνται ως εισαχθέντα την ημέρα κατά την οποία εφαρμόζονται οι υψηλότεροι γενικοί (erga omnes) εισαγωγικοί δασμοί κατά την διάρκεια της εξαμηνιαίας περιόδου που προηγείται της ημέρας αποστολής.

5. Οι ποσότητες των προϊόντων, τα οποία έχουν λάβει ενίσχυση και αποτελούν αντικείμενο εξαγωγής ή αποστολής, καταλογίζονται εκ νέου στο προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού και η χορηγηθείσα ενίσχυση επιστρέφεται από τον εξαγωγέα ή τον αποστολέα το αργότερο κατά την εξαγωγή ή την αποστολή.

Τα προϊόντα αυτά δεν αποτελούν αντικείμενο αποστολής ή εξαγωγής, εφόσον δεν έχει πραγματοποιηθεί η επιστροφή της ενίσχυσης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Σε περίπτωση που δεν είναι εκ των πραγμάτων δυνατόν να καθοριστεί το ποσό της χορηγηθείσας ενίσχυσης, τα προϊόντα θεωρούνται ότι έχουν λάβει την υψηλότερη ενίσχυση που έχει καθοριστεί από την Ένωση για τα προϊόντα αυτά κατά τη διάρκεια των έξι μηνών που προηγούνται της υποβολής της αίτησης εξαγωγής ή αποστολής.

Τα προϊόντα αυτά μπορούν να τύχουν επιστροφής κατά την εξαγωγή, εφόσον πληρούνται οι όροι που προβλέπονται για τη χορήγηση της ενίσχυσης.

6. Οι αρμόδιες αρχές επιτρέπουν την εξαγωγή ή την αποστολή μεταποιημένων προϊόντων, εκτός των αναφερομένων στις παραγράφους 3, 4 και 5 του παρόντος άρθρου και στο άρθρο 15, μόνον εφόσον βεβαιώνεται από τον εξαγωγέα ότι τα προϊόντα αυτά δεν έχουν υπαχθεί στο ειδικό καθεστώς εφοδιασμού.

Οι αρμόδιες αρχές επιτρέπουν την επανεξαγωγή ή την επαναστολή μη μεταποιημένων ή συσκευασμένων προϊόντων, εκτός των αναφερομένων στις παραγράφους 3, 4 και 5 του παρόντος άρθρου, μόνον εφόσον βεβαιώνεται από τον εξαγωγέα ότι τα προϊόντα αυτά δεν έχουν υπαχθεί στο ειδικό καθεστώς εφοδιασμού.

Οι αρμόδιες αρχές διενεργούν τους κατάλληλους ελέγχους για να επιβεβαιωθεί η ακρίβεια των πιστοποιητικών που αναφέρονται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο και ανακτούν, ενδεχομένως, το όφελος.

Άρθρο 14

Πιστοποιητικό εξαγωγής και σημαντική αύξηση των εξαγωγών

1. Η εξαγωγή των ακόλουθων προϊόντων δεν υπόκειται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εξαγωγής:

- α) των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 3·
- β) των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 5, τα οποία δεν πληρούν τις προϋποθέσεις για τη χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή.

2. Εάν ο ομαλός εφοδιασμός των εξόχως απόκεντρων περιοχών ενδέχεται να τεθεί σε κίνδυνο λόγω σημαντικής αύξησης των εξαγωγών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να καθορίσουν ποσοτικό περιορισμό ικανό να διασφαλίσει την κάλυψη των αναγκών προτεραιότητας στους σχετικούς τομείς. Ο εν λόγω ποσοτικός περιορισμός εφαρμόζεται κατά τρόπο μη συνεπαγόμενο διακρίσεις.

Άρθρο 15

Παραδοσιακές εξαγωγές, εξαγωγές στο πλαίσιο περιφερειακού εμπορίου και παραδοσιακές αποστολές μεταποιημένων προϊόντων

1. Οι μεταποιητές που έχουν δηλώσει, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 3, την πρόθεσή τους να εξαγάγουν στο πλαίσιο παραδοσιακών εμπορικών ροών ή περιφερειακού εμπορίου ή να αποστείλουν στο πλαίσιο παραδοσιακών εμπορικών ροών, όπως αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013, μεταποιημένα προϊόντα τα οποία περιέχουν πρώτες ύλες που έχουν υπαχθεί στο ειδικό καθεστώς εφοδιασμού, μπορούν να το πράξουν εντός των ετησίων ορίων των ποσοτήτων που εμφανίζονται στα παραρτήματα II έως V του παρόντος κανονισμού. Οι αρμόδιες αρχές εκδίδουν τις αναγκαίες άδειες, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι πράξεις δεν υπερβαίνουν τις εν λόγω ετήσιες ποσότητες.

Ο κατάλογος των χωρών που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013 εμφανίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Για τις εξαγωγές στο πλαίσιο του περιφερειακού εμπορίου, ο εξαγωγέας υποβάλλει στις αρμόδιες αρχές τα έγγραφα που προβλέπονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009, εντός των προθεσμιών που προβλέπονται στο άρθρο 46 του εν λόγω κανονισμού. Σε περίπτωση που δεν προσκομιστούν τα έγγραφα αυτά εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών, οι αρμόδιες αρχές ανακτούν το χορηγηθέν πλεονέκτημα στο πλαίσιο του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού.

2. Η εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο παρόν άρθρο δεν υπόκειται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εξαγωγής.

3. Για τα εξαγόμενα προϊόντα που αναφέρονται στο παρόν άρθρο, στη θέση 44 της διασάφησης εξαγωγής αναγράφεται μια από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα I μέρος Θ.

ΤΜΗΜΑ 6

Διαχείριση, έλεγχοι και παρακολούθηση

Άρθρο 16

Ελέγχοι

1. Οι διοικητικοί έλεγχοι κατά την εισαγωγή, την είσοδο, την εξαγωγή και την αποστολή των γεωργικών προϊόντων είναι εξαντλητικοί και περιλαμβάνουν ιδίως διασταυρώσεις με τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 1.

2. Οι φυσικοί έλεγχοι κατά την εισαγωγή, την είσοδο, την εξαγωγή και την αποστολή των γεωργικών προϊόντων, οι οποίοι πραγματοποιούνται στην αντίστοιχη εξόχως απόκεντρη περιοχή, αφορούν αντιπροσωπευτικό δείγμα 5 % τουλάχιστον των πιστοποιητικών που προσκομίζονται σύμφωνα με το άρθρο 9.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1276/2008 της Επιτροπής⁽¹⁾ εφαρμόζεται, τηρουμένων των αναλογιών, στους εν λόγω φυσικούς ελέγχους.

Σε ιδιαίτερες περιπτώσεις, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή άλλων ποσοστών φυσικού ελέγχου.

Άρθρο 17

Εθνικοί λεπτομερείς κανόνες διαχείρισης και παρακολούθησης

Οι αρμόδιες αρχές θεσπίζουν τις αναγκαίες συμπληρωματικές λεπτομέρειες για τη διαχείριση και την παρακολούθηση σε πραγματικό χρόνο των ειδικών καθεστώτων εφοδιασμού.

Κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, οι αρμόδιες αρχές κοινοποιούν στην Επιτροπή μέτρα που τυχόν εφαρμόζουν δυνάμει του πρώτου εδαφίου.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1276/2008 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με την παρακολούθηση, μέσω φυσικών ελέγχων, των εξαγωγών γεωργικών προϊόντων για τα οποία χορηγούνται επιστροφές ή άλλα ποσά (ΕΕ L 339 της 18.12.2008, σ. 53).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΤΟΠΙΚΗΣ ΓΕΩΡΓΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

ΤΜΗΜΑ 1

Αιτήσεις ενίσχυσης

Άρθρο 18

Υποβολή αιτήσεων

Οι αιτήσεις ενίσχυσης για ένα ημερολογιακό έτος υποβάλλονται στις υπηρεσίες που ορίζουν οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους, σύμφωνα με τα υποδείγματα που έχουν συντάξει οι αρχές αυτές και κατά τη διάρκεια των περιόδων που έχουν καθορίσει. Οι εν λόγω περιοδοί καθορίζονται με τρόπο που να επιτρέπει τη διενέργεια των αναγκαίων επιτόπιων ελέγχων και λήγουν το αργότερο την 28η Φεβρουαρίου του επόμενου ημερολογιακού έτους.

Άρθρο 19

Διόρθωση προφανών σφαλμάτων

Οι αιτήσεις ενίσχυσης μπορούν να διορθωθούν οποιαδήποτε στιγμή μετά την υποβολή τους, εφόσον η αρμόδια αρχή αναγνωρίσει την ύπαρξη προφανούς σφάλματος.

Άρθρο 20

Εκπρόθεσμη υποβολή αιτήσεων

Πλην περιπτώσεων ανωτέρας βίας ή εκτάκτων περιστατικών, η υποβολή αίτησης ενίσχυσης μετά τη λήξη της προθεσμίας που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 18 συνεπάγεται μείωση κατά 1 % ανά εργάσιμη ημέρα, των ποσών που θα είχε δικαίωμα να λάβει ο αιτών, εάν η αίτηση ενίσχυσης είχε υποβληθεί εμπρόθεσμα. Εάν η καθυστέρηση υπερβαίνει τις 25 ημερολογιακές ημέρες, η αίτηση θεωρείται μη αποδεκτή.

Άρθρο 21

Απόσυρση των αιτήσεων ενίσχυσης

1. Οι αιτήσεις ενίσχυσης μπορούν να αποσυρθούν εν όλω ή εν μέρει ανά πάσα στιγμή.

Ωστόσο, εάν η αρμόδια αρχή έχει ήδη ενημερώσει τον αιτούντα για παρατυπίες στην αίτηση ενίσχυσης ή εάν τον έχει ειδοποιήσει για την πρόθεσή της να πραγματοποιήσει επιτόπιο έλεγχο και ο εν λόγω επιτόπιος έλεγχος αποκαλύψει παρατυπίες, οι αποσύρσεις δεν επιτρέπονται για τα μέρη της αίτησης ενίσχυσης που αφορούν οι εν λόγω παρατυπίες.

2. Οι αποσύρσεις σύμφωνα με την παράγραφο 1 επαναφέρουν τον αιτούντα στη θέση που βρισκόταν πριν υποβάλει αίτηση ενίσχυσης ή μέρος της εν λόγω αίτησης ενίσχυσης.

ΤΜΗΜΑ 2

Ελέγχοι

Άρθρο 22

Γενικές αρχές

Διενεργούνται εξακριβώσεις με διοικητικούς και επιτόπιους ελέγχους.

Οι διοικητικοί έλεγχοι είναι συστηματικοί και περιλαμβάνουν διασταυρωτικούς ελέγχους, μεταξύ άλλων, με δεδομένα από το ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου που προβλέπεται στο κεφάλαιο II του τίτλου V, στο κεφάλαιο II του τίτλου VI και στα άρθρα 47, 61 και 102 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (1).

Με βάση ανάλυση κινδύνου σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, οι αρμόδιες αρχές διενεργούν επιτόπιους ελέγχους με δειγματοληψία επί τουλάχιστον 5 % των αιτήσεων ενίσχυσης. Το δείγμα πρέπει να αντιπροσωπεύει επίσης το 5 % τουλάχιστον των ποσοτήτων, για τις οποίες χορηγείται η ενίσχυση.

Οποτε χρειάζεται, τα κράτη μέλη προσφεύγουν στο ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου.

Άρθρο 23

Επιτόπιοι έλεγχοι

1. Οι επιτόπιοι έλεγχοι διενεργούνται απροειδοποίητα. Ωστόσο, είναι δυνατόν να υπάρξει προειδοποίηση περιορισμένη στο απολύτως αναγκαίο χρονικό διάστημα, υπό τον όρο ότι δεν τίθεται σε κίνδυνο ο σκοπός του ελέγχου. Η προειδοποίηση αυτή δεν μπορεί να υπερβεί τις 48 ώρες, με εξαίρεση δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις.

2. Εάν είναι δυνατόν, οι επιτόπιοι έλεγχοι που προβλέπονται στο παρόν τμήμα διενεργούνται σε συνδυασμό με άλλους ελέγχους που τυχόν προβλέπει η νομοθεσία της Ένωσης.

3. Η σχετική αίτηση ή οι σχετικές αιτήσεις ενίσχυσης απορρίπτονται εάν οι αιτούντες ενίσχυση ή οι εκπρόσωποι τους εμποδίζουν τη διενέργεια επιτόπιου ελέγχου.

Άρθρο 24

Επιλογή των αιτούντων ενίσχυση οι οποίοι πρόκειται να αποτελέσουν αντικείμενο επιτόπιου ελέγχου

1. Οι αιτούντες ενίσχυση που υποβάλλονται σε επιτόπιους ελέγχους επιλέγονται από την αρμόδια αρχή βάσει ανάλυσης κινδύνου και της αντιπροσωπευτικότητας των αιτήσεων ενίσχυσης που υποβλήθηκαν. Για την ανάλυση κινδύνου λαμβάνονται υπόψη:

- α) το ποσό της ενίσχυσης·
- β) ο αριθμός αγροτεμαχίων, η έκταση και ο αριθμός ζώων για τα οποία ζητείται ενίσχυση ή η ποσότητα που έχει παραχθεί, μεταφερθεί, μεταποιηθεί ή διατεθεί στο εμπόριο·
- γ) οι αλλαγές σε σχέση με το προηγούμενο έτος·
- δ) οι διαπιστώσεις των ελέγχων που διενεργήθηκαν τα προηγούμενα έτη·
- ε) άλλες παράμετροι, οι οποίες ορίζονται από τα κράτη μέλη.

(1) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με τη χρηματοδότηση, τη διαχείριση και την παρακολούθηση της κοινής γεωργικής πολιτικής και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 352/78, (ΕΚ) αριθ. 165/94, (ΕΚ) αριθ. 2799/98, (ΕΚ) αριθ. 814/2000, (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 και (ΕΚ) αριθ. 485/2008 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 549).

Για την εξασφάλιση αντιπροσωπευτικότητας, τα κράτη μέλη επιλέγουν τυχαία ποσοστό μεταξύ 20 % και 25 % του ελάχιστου αριθμού των αιτούντων που πρόκειται να υποβληθούν σε επιτόπιους ελέγχους.

2. Η αρμόδια αρχή τηρεί αρχείο με τους λόγους της επιλογής κάθε αιτούντος για τη διενέργεια επιτόπιου ελέγχου. Ο ελεγκτής που διενεργεί τον επιτόπιο έλεγχο ενημερώνεται σχετικά με τους λόγους αυτούς πριν από την έναρξη του ελέγχου.

Άρθρο 25

Έκθεση ελέγχου

1. Για κάθε επιτόπιο έλεγχο συντάσσεται έκθεση, στην οποία καταγράφονται με ακρίβεια οι λεπτομέρειες των διενεργούμενων ελέγχων. Στην εν λόγω έκθεση αναφέρονται, ειδικότερα:

- α) το καθεστώς ενισχύσεων και οι αιτήσεις που ελέγχθηκαν·
- β) τα παρόντα κατά τον έλεγχο πρόσωπα·
- γ) τα αγροτεμάχια που ελέγχθηκαν, τα αγροτεμάχια στα οποία πραγματοποιήθηκε μέτρηση, τα αποτελέσματα των μετρήσεων για κάθε μετρηθέν αγροτεμάχιο και οι χρησιμοποιηθείσες μέθοδοι μέτρησης·
- δ) ο αριθμός και το είδος των ζώων που βρέθηκαν και, κατά περίπτωση, οι αριθμοί των ενωτίων, οι εγγραφές στο μητρώο και στη μηχανογραφημένη βάση δεδομένων για τα βοοειδή και τα δικαιολογητικά έγγραφα που ελέγχθηκαν, καθώς και τα αποτελέσματα των ελέγχων και, ενδεχομένως, ιδιαίτερες παρατηρήσεις για μεμονωμένα ζώα ή τους κωδικούς αναγνώρισής τους·
- ε) οι ποσότητες που έχουν παραχθεί, μεταφερθεί, μεταποιηθεί ή διατεθεί στο εμπόριο, οι οποίες ελέγχθηκαν·
- στ) εάν η επίσκεψη έγινε κατόπιν προειδοποίησης του αιτούντος και, εφόσον αυτό ισχύει, το διάστημα που μεσολάβησε από την προειδοποίηση·
- ζ) τυχόν περαιτέρω μέτρα ελέγχου που υλοποιήθηκαν.

2. Οι αιτούντες ενίσχυση ή οι αντιπρόσωποί τους έχουν τη δυνατότητα να υπογράψουν την έκθεση για να βεβαιώσουν την παρουσία τους στον έλεγχο και να προσθέσουν παρατηρήσεις. Σε περίπτωση που διαπιστωθούν παρατυπίες, οι αιτούντες λαμβάνουν αντίγραφο της έκθεσης ελέγχου.

Σε περίπτωση διενέργειας επιτόπιου ελέγχου με τηλεπισκόπηση, τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να μη δώσουν στους αιτούντες ή στους αντιπροσώπους τους τη δυνατότητα να υπογράψουν την έκθεση ελέγχου, εάν δεν αποκαλυφθούν παρατυπίες κατά τον έλεγχο με τηλεπισκόπηση.

ΤΜΗΜΑ 3

Μειώσεις, αποκλεισμοί και αχρεωστήτως καταβληθέντα ποσά

Άρθρο 26

Μειώσεις και αποκλεισμοί

Σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ των στοιχείων που δηλώθηκαν με τις αιτήσεις ενίσχυσης και των διαπιστώσεων που έγιναν μετά το πέρας των ελέγχων που προβλέπονται στο τμήμα 2, το οικείο κράτος μέλος επιβάλλει μειώσεις και αποκλεισμούς από την ενίσχυση. Οι εν λόγω μειώσεις και αποκλεισμοί είναι αποτελεσματικοί και αναλογικοί, ενεργούν δε αποτρεπτικά.

Άρθρο 27

Εξαιρέσεις από την επιβολή μειώσεων και αποκλεισμών

1. Οι μειώσεις και οι αποκλεισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 26 δεν εφαρμόζονται στις περιπτώσεις που ο αιτών έχει υποβάλει ακριβή πραγματικά στοιχεία ή μπορεί να αποδείξει με οποιοδήποτε άλλο τρόπο ότι δεν συντρέχει υπαιτιότητά του.

2. Οι μειώσεις και οι αποκλεισμοί δεν εφαρμόζονται σε σχέση με τα μέρη της αίτησης ενίσχυσης, για τα οποία ο αιτών πληροφορεί εγγράφως την αρμόδια αρχή ότι είναι εσφαλμένα ή έχουν καταστεί εσφαλμένα μετά την υποβολή της, υπό την προϋπόθεση ότι ο αιτών δεν έχει ειδοποιηθεί για την πρόθεση της αρμόδιας αρχής να διενεργήσει επιτόπιο έλεγχο ή ότι δεν έχει ήδη ενημερωθεί από την αρμόδια αρχή για οποιαδήποτε παρατυπία στην αίτηση.

Η αναφερόμενη στο πρώτο εδάφιο ενημέρωση από τον αιτούντα έχει ως αποτέλεσμα την προσαρμογή της αίτησης ενίσχυσης στην πραγματική κατάσταση.

Άρθρο 28

Ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών και πρόστιμα

1. Σε περίπτωση αχρεωστήτως καταβληθέντος ποσού, το άρθρο 80 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 της Επιτροπής⁽¹⁾ εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών.

2. Όταν η καταβολή του αχρεωστήτως καταβληθέντος ποσού απορρέει από ψευδείς δηλώσεις, πλαστά έγγραφα ή βαρεία αμέλεια του αιτούντος ενίσχυση, επιβάλλεται επίσης πρόστιμο ίσο με το αχρεωστήτως καταβληθέν ποσό προσαυξημένο με τόκο που υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 80 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1122/2009.

Άρθρο 29

Ανωτέρα βία και εξαιρετικές περιστάσεις

Σε περιπτώσεις ανωτέρας βίας ή εξαιρετικών περιστάσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013, το άρθρο 75 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών.

(¹) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1122/2009 της Επιτροπής, της 30 Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου όσον αφορά την πολλαπλή συμμόρφωση, τη διαφοροποίηση και το ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου, στο πλαίσιο των καθεστώτων άμεσης στήριξης για τους γεωργούς που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό, καθώς και λεπτομερών διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά την πολλαπλή συμμόρφωση στο πλαίσιο του καθεστώτος στήριξης που προβλέπεται για τον αμπελοοικονομικό τομέα(ΕΕ L 316 της 2.12.2009, σ. 65).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΣΥΝΟΔΕΥΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

ΤΜΗΜΑ 1

Λογότυπος

Άρθρο 30

Ελεγχος των όρων χρήσης του λογοτύπου

Οι αρμόδιες αρχές ελέγχουν τακτικά, αν οι εγκεκριμένοι επιχειρηματίες τηρούν τους όρους χρήσης του λογοτύπου που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 179/2014, καθώς και τις δεσμεύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 του εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού.

Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να αναθέσουν τη διενέργεια των ελέγχων αυτών σε εξειδικευμένους οργανισμούς, οι οποίοι διαθέτουν την απαιτούμενη τεχνική ικανότητα και αντικειμενικότητα. Στην περίπτωση αυτή, οι εν λόγω οργανισμοί υποβάλλουν τακτικά έκθεση στις αρμόδιες αρχές σχετικά με το έργο τους όσον αφορά τη διενέργεια των ελέγχων.

Άρθρο 31

Κατάχρηση και δημοσιότητα του λογοτύπου

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις ισχύουσες σχετικές εθνικές διατάξεις για την πρόληψη και, εφόσον απαιτείται, την επιβολή κυρώσεων για κατάχρηση του λογοτύπου ή λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για τον σκοπό αυτό. Κατόπιν σχετικού αιτήματος της Επιτροπής, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα μέτρα που εφαρμόζονται.

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη δέουσα δημοσιότητα για τον λογότυπο, καθώς και για τα προϊόντα για τα οποία μπορεί να χρησιμοποιηθεί.

Άρθρο 32

Εθνικά μέτρα

1. Οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν τα απαραίτητα συμπληρωματικά διοικητικά μέτρα για τη διαχείριση του συστήματος του λογοτύπου. Τα εν λόγω μέτρα είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, ιδίως, την επιβολή εισφοράς στους εγκεκριμένους επιχειρηματίες για την εκτύπωση του λογοτύπου και για την κάλυψη των διοικητικών εξόδων διαχείρισης, καθώς και των δαπανών που απορρέουν από τη διενέργεια των ελέγχων.

2. Κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, οι αρμόδιες αρχές κοινοποιούν στην Επιτροπή τις υπηρεσίες ή, ενδεχομένως, τους αρμόδιους οργανισμούς για τη χορήγηση της έγκρισης που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 179/2014 και για τη διενέργεια των ελέγχων που απαιτούνται δυνάμει του παρόντος τμήματος, καθώς και των συμπληρωματικών μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

3. Οι αρμόδιες αρχές κοινοποιούν στην Επιτροπή κάθε έγκριση του δικαιώματος χρήσης του λογοτύπου, αναφέροντας το όνομα και την έδρα του παραγωγού, τα προϊόντα και την περίοδο για την οποία δόθηκε το δικαίωμα.

Η κοινοποίηση που αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό υποβάλλεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009.

ΤΜΗΜΑ 2

Ζωικά προϊόντα

Άρθρο 33

Κτηνοτροφία

1. Η εισαγωγή νεαρών αρρένων βοοειδών καταγωγής τρίτων χωρών, τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0102 29 05, 0102 29 29 ή 0102 29 49 και προορίζονται για πάχυνση και κατανάλωση στα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα (ΥΓΔ) και τη Μαδέρα, δεν υπόκειται στην καταβολή τελωνειακών δασμών μέχρις ότου το ζωικό κεφάλαιο των εντοπιών νεαρών αρρένων βοοειδών φθάσει σε επαρκές επίπεδο ώστε να εξασφαλίζεται η διατήρηση και η ανάπτυξη της τοπικής παραγωγής βοείου κρέατος.

2. Προκειμένου να τύχει της απαλλαγής που προβλέπεται στην παράγραφο 1, ο εισαγωγέας ή αιτών αποδεικνύει ότι πληροί τις προϋποθέσεις που θεσπίζονται στο άρθρο 8 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 179/2014 με την υποβολή:

- α) γραπτής δήλωσης, κατά τη στιγμή της άφιξης των ζώων στα ΥΓΔ ή στη Μαδέρα, ότι τα βοοειδή προορίζονται για πάχυνση εκεί, επί χρονικό διάστημα εκατόν είκοσι ημερών από την πραγματική ημερομηνία άφιξής τους, και για κατανάλωση εκεί στη συνέχεια·
- β) γραπτής δέσμευσης, κατά τη στιγμή της άφιξης των ζώων, περί ενημέρωσης των αρμόδιων αρχών, εντός ενός μηνός από την ημερομηνία άφιξης των βοοειδών, σχετικά με την εκμετάλλευση ή τις εκμεταλλεύσεις στις οποίες πρόκειται να παχυνθούν τα βοοειδή.

ΤΜΗΜΑ 3

Εισαγωγή καπνού στις Καναρίους Νήσους

Άρθρο 34

Απαλλαγή του καπνού από τελωνειακούς δασμούς

1. Η ετήσια περίοδος για τον υπολογισμό της μέγιστης ετήσιας ποσότητας καπνού προς απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς κατά την απευθείας εισαγωγή του στις Καναρίους Νήσους, όπως αναφέρεται στο άρθρο 29 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013 διαρκεί από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου του ίδιου έτους.

2. Οι ποσότητες ακατέργαστου και ημικατεργασμένου καπνού που αναφέρεται στο άρθρο 29 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013 μετατρέπονται σε ποσότητες απομिशωμένου ακατέργαστου καπνού βάσει συντελεστών ισοδυναμίας που παρατίθενται στο παράρτημα VII του παρόντος κανονισμού για τα σχετικά προϊόντα.

Άρθρο 35

Όροι απαλλαγής

1. Η εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα VII υπόκειται στην προσκόμιση πιστοποιητικού απαλλαγής. Στη θέση 20 της αίτησης έκδοσης πιστοποιητικού και του πιστοποιητικού αναγράφεται μία από τις ενδείξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα I μέρος I.

Πλην αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού, τα άρθρα 3, 7 έως 10, 12 και 16 του παρόντος κανονισμού, το άρθρο 1 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 179/2014, καθώς και το

άρθρο 12 παράγραφος 2 και το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

2. Οι αρμόδιες αρχές βεβαιώνονται για τη χρησιμοποίηση των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα VII του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της Ένωσης, και ιδίως με τα άρθρα 291 έως 300 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 36

Καταβολή των ενισχύσεων

Μετά την επαλήθευση των αιτήσεων ενίσχυσης και των δικαιολογητικών εγγράφων, και μετά τον καθορισμό του ύψους των ενισχύσεων κατ' εφαρμογή των προγραμμάτων POSEI που αναφέρονται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013, οι αρμόδιες αρχές καταβάλλουν τις ενισχύσεις για ένα ημερολογιακό έτος ως εξής:

- α) όσον αφορά τις ενισχύσεις στο πλαίσιο του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού, τα μέτρα εισαγωγής και προμήθειας ζώων καθώς και τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 9 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 179/2014, καθ' όλη τη διάρκεια του έτους·
- β) όσον αφορά τις άμεσες ενισχύσεις, σύμφωνα με το άρθρο 75 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013·
- γ) όσον αφορά τις λοιπές ενισχύσεις, στη διάρκεια της περιόδου που αρχίζει στις 16 Οκτωβρίου του τρέχοντος έτους και λήγει στις 30 Ιουνίου του επόμενου έτους.

Άρθρο 37

Δείκτες επιδόσεων

Κάθε χρόνο, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τουλάχιστον τα δεδομένα που αφορούν τους δείκτες επιδόσεων που καθορίζονται στο παράρτημα VIII για κάθε μία από τις εξόχως απόκεντρες περιοχές.

Τα εν λόγω στοιχεία κοινοποιούνται στο πλαίσιο της ετήσιας έκθεσης εφαρμογής που αναφέρεται στο άρθρο 32 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013.

Άρθρο 38

Κοινοποιήσεις

1. Όσον αφορά το ειδικό καθεστώς εφοδιασμού, οι αρμόδιες αρχές κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο την τελευταία ημέρα του μηνός που έπεται της λήξης κάθε τριμήνου, τα ακόλουθα δεδομένα, που είναι διαθέσιμα κατά την εν λόγω ημερομηνία, σχετικά με τις πράξεις των προηγούμενων μηνών ως προς το προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού του ημερολογιακού έτους αναφοράς, ανά προϊόν και κωδικό ΣΟ και, ανάλογα με την περίπτωση, ανά ιδιαίτερο προορισμό:

- α) τις ποσότητες κατανεμημένες βάσει της προέλευσης, δηλαδή εισαγωγή από τρίτες χώρες ή παράδοση από την Ένωση·
- β) το ποσό της ενίσχυσης, καθώς και τις δαπάνες που πράγματι καταβλήθηκαν ανά προϊόν και, ενδεχομένως, ανά ιδιαίτερο προορισμό·

- γ) τις ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν χρησιμοποιηθεί τα πιστοποιητικά, με αναλυτική κατανομή ανά κατηγορία πιστοποιητικών·
- δ) τις ποσότητες που ενδεχομένως έχουν επανεξαχθεί ή έχουν επαναποσταλεί σύμφωνα με το άρθρο 13, και τα μοναδιαία και συνολικά ποσά των ανακτηθεισών ενισχύσεων·
- ε) τις ποσότητες που ενδεχομένως έχουν επανεξαχθεί ή έχουν επαναποσταλεί ύστερα από μεταποίηση σύμφωνα με το άρθρο 15·
- στ) τις μεταφορές στο πλαίσιο μιας συνολικής ποσότητας για μια κατηγορία προϊόντων και τις τροποποιήσεις των προβλεπόμενων ισοζυγίων εφοδιασμού στη διάρκεια της περιόδου·
- ζ) το διαθέσιμο υπόλοιπο και το ποσοστό χρησιμοποίησης.

Τα δεδομένα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο παρέχονται με βάση τα χρησιμοποιηθέντα πιστοποιητικά. Τα τελικά δεδομένα που αφορούν το ισοζύγιο εφοδιασμού κάθε ημερολογιακού έτους κοινοποιούνται στην Επιτροπή το αργότερο έως τις 31 του επόμενου Μαΐου.

2. Όσον αφορά τη στήριξη της τοπικής παραγωγής, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή:

- α) το αργότερο στις 30 Απριλίου κάθε έτους, τις αιτήσεις ενίσχυσης που έχουν ληφθεί και τα σχετικά ποσά για το προηγούμενο ημερολογιακό έτος·
- β) το αργότερο στις 31 Ιουλίου κάθε έτους, τις αιτήσεις ενίσχυσης που είναι οριστικά επιλέξιμες και τα σχετικά ποσά για το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

3. Οι κοινοποιήσεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009.

4. Οι κοινοποιήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 3 και στο άρθρο 32 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013 πραγματοποιούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009.

Άρθρο 39

Έκθεση

1. Η έκθεση που προβλέπεται στο άρθρο 32 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013 περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων:

- α) τις ενδεχόμενες σημαντικές μεταβολές στο κοινωνικοοικονομικό και γεωργικό περιβάλλον·
- β) σύνθεση των διαθέσιμων φυσικών και χρηματοοικονομικών δεδομένων που αφορούν την υλοποίηση κάθε μέτρου, συνοδευόμενη από ανάλυση των δεδομένων αυτών και, εάν χρειάζεται, παρουσίαση και ανάλυση του τομέα δραστηριότητας με το τον οποίο σχετίζεται το εν λόγω μέτρο·
- γ) την πρόοδο των μέτρων και των προτεραιοτήτων σε σχέση με τους επιχειρησιακούς και ειδικούς στόχους τους έως την ημερομηνία υποβολής της έκθεσης, με χρήση ποσοτικών δεικτών·
- δ) σύνθεση των σημαντικών προβλημάτων που ανέκυψαν στη διαχείριση και την υλοποίηση των μέτρων·

ε) εξέταση του αποτελέσματος του συνόλου των μέτρων, λαμβανομένων υπόψη των αμοιβαίων διασυνδέσεων·

στ) για το ειδικό καθεστώς εφοδιασμού:

(i) δεδομένα και ανάλυση σχετικά με την εξέλιξη των τιμών και τη μετακύλιση του χορηγηθέντος πλεονεκτήματος, καθώς και τα μέτρα που ελήφθησαν και τους ελέγχους που διενεργήθηκαν για να εξασφαλιστεί η εν λόγω μετακύλιση σύμφωνα με το άρθρο 6 του παρόντος κανονισμού,

(ii) λαμβάνοντας υπόψη τις λοιπές υφιστάμενες ενισχύσεις, ανάλυση της αναλογικότητας των ενισχύσεων σε σχέση με το επιπλέον κόστος διακίνησης προς τις εξόχως απόκεντρες περιοχές και με τις τιμές που ισχύουν για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες, καθώς και, όταν πρόκειται για προϊόντα με προορισμό τη μεταποίηση ή γεωργικές εισροές, σε σχέση με το επιπλέον κόστος λόγω του νησιωτικού και του εξόχως απόκεντρου χαρακτήρα·

(ζ) αναφορά του βαθμού επίτευξης των στόχων που έχουν καθοριστεί για κάθε μία από τις ενέργειες που περιέχονται στο πρόγραμμα, ο οποίος μετράται με αντικειμενικά μετρήσιμους δείκτες·

(η) δεδομένα σχετικά με το ετήσιο ισοζύγιο εφοδιασμού της συγκεκριμένης περιφέρειας, ιδίως όσον αφορά την κατανάλωση, την εξέλιξη του ζωικού κεφαλαίου, την παραγωγή και το εμπόριο·

(θ) δεδομένα σχετικά με τα ποσά που πράγματι κατεβλήθησαν για την υλοποίηση των ενεργειών του προγράμματος βάσει των κριτηρίων που έχουν καθοριστεί από τα κράτη μέλη, όπως ο αριθμός δικαιούχων παραγωγών, ο αριθμός ζώων που είναι επιλέξιμα για ενίσχυση, οι αντίστοιχες εκτάσεις ή ο αριθμός των σχετικών εκμεταλλεύσεων·

(ι) πληροφορίες σχετικά με τη χρηματοοικονομική εκτέλεση κάθε ενέργειας που περιλαμβάνεται στο πρόγραμμα·

(ια) στατιστικά στοιχεία σχετικά με τους ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν από τις αρμόδιες αρχές και τις κυρώσεις που ενδεχομένως επιβλήθηκαν·

(ιβ) τις παρατηρήσεις του οικείου κράτους μέλους σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος·

(ιγ) τα ετήσια δεδομένα σχετικά με τους δείκτες επιδόσεων που αναφέρονται στο άρθρο 37 του παρόντος κανονισμού.

2. Η έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υποβάλλεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009.

Άρθρο 40

Τροποποίηση των προγραμμάτων

1. Οι τροποποιήσεις για κάθε πρόγραμμα POSEI υποβάλλονται προς έγκριση στην Επιτροπή και αιτιολογούνται δεόντως, ιδίως βάσει των εξής πληροφοριακών στοιχείων:

- α) των λόγων για τις ενδεχόμενες δυσχέρειες υλοποίησης που ανέκυψαν και δικαιολογούν την τροποποίηση του προγράμματος·
- β) των αναμενόμενων επιπτώσεων της τροποποίησης·

γ) των επιπτώσεων στη χρηματοδότηση και στην εξακρίβωση των ανειλημμένων υποχρεώσεων.

Πλην περιπτώσεων ανωτέρας βίας ή εξαιρετικών περιστάσεων, τα κράτη μέλη υποβάλλουν αιτήσεις για τροποποίηση προγραμμάτων το πολύ μία φορά ανά ημερολογιακό έτος και ανά πρόγραμμα. Οι εν λόγω προτάσεις τροποποίησης περιέρχονται στην Επιτροπή το αργότερο την 30η Σεπτεμβρίου κάθε έτους.

Εάν η Επιτροπή δεν εγείρει αντιρρήσεις, οι προτεινόμενες τροποποιήσεις εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου του έτους που έπεται του έτους κοινοποίησής τους.

Οι τροποποιήσεις αυτές είναι δυνατό να τεθούν σε ισχύ νωρίτερα εάν η Επιτροπή επιβεβαιώσει γραπτώς στο κράτος μέλος, πριν από την ημερομηνία που αναφέρεται στο τρίτο εδάφιο, ότι οι κοινοποιηθείσες τροποποιήσεις είναι σύμφωνες με την ενωσιακή νομοθεσία.

Εάν οι κοινοποιηθείσα τροποποίηση δεν συνάδει με την ενωσιακή νομοθεσία, η Επιτροπή ενημερώνει το κράτος μέλος, πριν από την ημερομηνία που αναφέρεται στο τρίτο εδάφιο, ότι η κοινοποιηθείσα τροποποίηση δεν ισχύει μέχρις ότου υποβληθεί στην Επιτροπή τροποποίηση που να μπορεί να θεωρηθεί σύμφωνη με τη νομοθεσία.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, η Επιτροπή αξιολογεί χωριστά τις ακόλουθες τροποποιήσεις που προτείνουν τα κράτη μέλη και αποφασίζει σχετικά με την έγκρισή τους το αργότερο εντός τεσσάρων μηνών από την υποβολή τους σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 34 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013:

α) προσχώρηση νέας εξόχως απόκεντρης περιοχής·

β) εισαγωγή στο γενικό πρόγραμμα νέων ομάδων προϊόντων προς στήριξη στο πλαίσιο του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού ή νέων μέτρων για τη στήριξη της τοπικής γεωργικής παραγωγής· και

γ) αύξηση του μοναδιαίου επιπέδου στήριξης που έχει ήδη εγκριθεί για κάθε υφιστάμενο μέτρο κατά περισσότερο από 50 % του ισχύοντος ποσού κατά τη στιγμή υποβολής της πρότασης τροποποίησης.

Με την επιφύλαξη της διαδικασίας που καθορίζεται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη μπορούν να υποβάλλουν τις προτάσεις για τροποποιήσεις που προβλέπονται στην παρούσα παράγραφο μία φορά ανά ημερολογιακό έτος και ανά πρόγραμμα. Οι προτάσεις τροποποιήσεων που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο περιέρχονται στην Επιτροπή το αργότερο έως τις 31 Ιουλίου του έτους πριν από την εφαρμογή τους.

Οι τροποποιήσεις που εγκρίνονται ως άνω εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου του έτους που έπεται εκείνου κατά το οποίο υποβλήθηκε η πρόταση τροποποίησης ή από την ημερομηνία που αναφέρεται ρητά στην απόφαση έγκρισής.

3. Τα κράτη μέλη δύνανται να επιφέρουν τις ακόλουθες τροποποιήσεις χωρίς να ακολουθήσουν τη διαδικασία της παραγράφου 1,

υπό τον όρο ότι οι τροποποιήσεις αυτές κοινοποιούνται στην Επιτροπή:

α) όσον αφορά τα προβλεπόμενα ισοζύγια εφοδιασμού, τις αλλαγές μέχρι ποσοστού 20 % του επιπέδου των μεμονωμένων ενισχύσεων ή τις αλλαγές ποσοτήτων των προϊόντων που υπάγονται στο ισοζύγιο εφοδιασμού και, συνεπώς, το συνολικό ποσό της χορηγούμενης ενίσχυσης για κάθε σειρά προϊόντων·

β) όσον αφορά όλα τα μέτρα, τις τροποποιήσεις, εντός του ορίου του 20 %, της χρηματοδοτικής κατανομής για κάθε επιμέρους μέτρο, με την επιφύλαξη των ανώτατων ορίων που προβλέπονται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013, με την προϋπόθεση ότι οι προσαρμογές αυτές κοινοποιούνται το αργότερο στις 30 Απριλίου του έτους που έπεται του ημερολογιακού έτους στο οποίο αναφέρεται η τροποποιημένη χρηματοδοτική κατανομή, και

γ) τις αλλαγές που ακολουθούν τις τροποποιήσεις των κωδικών και των περιγραφών των προϊόντων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου⁽¹⁾ και προορίζονται για την ταυτοποίηση των προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο ενίσχυσης, εφόσον οι εν λόγω τροποποιήσεις δεν συνεπάγονται τροποποίηση των ίδιων των προϊόντων.

4. Οι τροποποιήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 3 δεν εφαρμόζονται πριν από την ημερομηνία κατά την οποία περιέρχονται στην Επιτροπή. Οι τροποποιήσεις αυτές διευκρινίζονται και αιτιολογούνται δεόντως και μπορούν να εφαρμοστούν μόνο μία φορά ετησίως, εκτός από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) περιπτώσεις ανωτέρας βίας ή εξαιρετικές περιστάσεις·

β) τροποποίηση των ποσοτήτων των προϊόντων που υπάγονται στο καθεστώς εφοδιασμού·

γ) αλλαγές που οφείλονται σε τροποποιήσεις των κωδικών και των περιγραφών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87.

5. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) «μέτρο»: δέσμη καθεστώτων ενισχύσεων και δράσεων που απαιτούνται για την επίτευξη ενός ή περισσότερων στόχων του προγράμματος και συνιστούν γραμμή για την οποία καθορίζεται κονδύλιο χρηματοδότησης στον πίνακα χρηματοδότησης που αναφέρεται στο άρθρο 5 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013·

β) «ομάδα προϊόντων»: όλα τα προϊόντα που έχουν κοινά τα δύο πρώτα ψηφία του κωδικού ΣΟ όπως προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87.

6. Οι κοινοποιήσεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1):

Άρθρο 41

Μείωση των προκαταβολών

Με την επιφύλαξη των γενικών κανόνων περί δημοσιονομικής πειθαρχίας, όταν οι πληροφορίες τις οποίες οφείλουν να διαβιβάζουν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή κατ' εφαρμογή των άρθρων 38 και 39 είναι ελλιπείς ή δεν έχει τηρηθεί η προθεσμία διαβίβασής τους, η Επιτροπή μπορεί να προβεί σε μείωση των προκαταβολών κατά την ανάληψη των γεωργικών δαπανών, κατ' αποκοπή και σε προσωρινή βάση.

Άρθρο 42

Εναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 2014.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Μέρος Α

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3:

- στη βουλγαρική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „продукти за директна консумация“
 - „продукти за преработвателната и/или опаковъчната промишленост“
 - „продукти, предназначени за използване като производствени ресурси за селското стопанство“
 - „животни от рода на едрия рогат добитък, внасяни за уγοяване“
- στην ισπανική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - «Productos destinados al consumo directo»
 - «Productos destinados a la industria de transformación o acondicionamiento»
 - «Productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»
 - «Animales importados de la especie bovina, destinados al engorde»
- στην τσεχική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „produkty pro řítmou spotřebu“
 - „produkty pro zpracovatelský a/nebo balicí průmysl“
 - „produkty určené pro použití jako zemědělské vstupy“
 - „dovezený skot pro výkrm“
- στη δανική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - »produkter til direkte konsum«
 - »produkter til forarbejdnings- og/eller emballeringsindustrien«
 - »produkter, der skal anvendes som rå- og hjælpestoffer«
 - »importeret kvæg til opfedning«
- στη γερμανική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „Erzeugnisse für den direkten Verbrauch“
 - „Erzeugnisse für die Verarbeitungs- bzw. Verpackungsindustrie“
 - „zur Verwendung als landwirtschaftliche Betriebsstoffe bestimmte Erzeugnisse“
 - „zur Mast eingeführte Rinder“
- στην εσθονική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „otsetarbimiseks ettenähtud tooted“
 - „tooted töötlevale ja/või pakenditööstusele“
 - „põllumajanduslikuks tooraineks ettenähtud tooted“
 - „imporditud nuumveised“

- στην ελληνική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - «προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση»
 - «προϊόντα που προορίζονται για τις βιομηχανίες μεταποίησης ή/και συσκευασίας»
 - «προϊόντα που προορίζονται για χρήση ως γεωργικές εισροές»
 - «εισαγόμενα βοοειδή προς πάχυνση»
- στην αγγλική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - 'products for direct consumption'
 - 'products for the processing and/or packaging industry'
 - 'products intended for use as agricultural inputs'
 - 'bovine animals imported for fattening'
- στη γαλλική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - «produits destinés à la consommation directe»
 - «produits destinés aux industries de transformation et/ou de conditionnement»
 - «produits destinés à être utilisés comme intrants agricoles»
 - «animaux bovins pour l'engraissement importés»
- στην κροατική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „proizvodi za izravnu potrošnju”
 - „proizvodi za prerađivačku industriju i/ili industriju ambalaže”
 - „proizvodi namijenjeni za uporabu kao faktori u poljoprivrednoj proizvodnji”
 - „životinje vrste goveda uvezene za tov”
- στην ιταλική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - «prodotti destinati al consumo diretto»
 - «prodotti destinati alle industrie di trasformazione e/o di condizionamento»
 - «prodotti destinati ad essere utilizzati come fattori di produzione agricoli»
 - «bovini destinati all'ingrasso importati»
- στη λετονική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - “tiešam patēriņam paredzēti produkti”
 - “produkti, kas paredzēti pārstrādei un/vai iesaiņošanai”
 - “produkti, kas ir lauksaimniecībā izmantojamās vielas”
 - “īvesti liellopi nobarošanai”

- στη λιθουανική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „tiesiogiai vartoti skirti produktai“
 - „perdirbimo ir/arba pakavimo pramonei skirti produktai“
 - „produktai, skirti naudoti kaip žemės ūkio ištekliai“
 - „importuojami galvijai, skirti penėjimui“
- στην ουγγρική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „közvetlen fogyasztásra szánt termékek“
 - „a feldolgozó- és/vagy a csomagolóipar számára szánt termékek“
 - „mezőgazdasági inputanyagként felhasználandó termékek“
 - „importált, hizlalásra szánt szarvasmarhafélék“
- στη μαλτεζική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - “prodotti mahsuba għall-konsum dirett”
 - “prodotti mahsuba għall-industriji tat-trasformazzjoni u/jew ta' l-imballaġġ”
 - “prodotti mahsuba għall-użu agrikolu”
 - “bhejjem ta' l-ifrat għat-tismin importati”
- στην ολλανδική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „producten voor rechtstreekse consumptie”
 - „producten voor de verwerkende industrie en/of de verpakingsindustrie”
 - „producten voor gebruik als landbouwproductiemiddel”
 - „ingevoerde mestrunderen”
- στην πολωνική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „produkty przeznaczone do bezpośredniego spożycia”
 - „produkty przeznaczone do przetworzenia i/lub opakowania”
 - „produkty przeznaczone do użycia jako nakłady rolnicze”
 - „bydło importowane przeznaczone do opasu”
- στην πορτογαλική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - «produtos destinados ao consumo directo»
 - «produtos destinados às indústrias de transformação e/ou de acondicionamento»
 - «produtos destinados a ser utilizados como factores de produção agrícola»
 - «bovinos de engorda importados»

- στη ρουμανική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „produse destinate consumului direct”
 - „produse pentru industria prelucrătoare și/sau de ambalare”
 - „produse destinate a fi utilizate ca factori de producție agricolă”
 - „bovine importate pentru îngrășat”
- στη ολοβακική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „výrobky určené na priamu spotrebu“
 - „výrobky určené pre spracovateľský a/alebo baliarenský priemysel“
 - „výrobky určené na použitie ako poľnohospodárske vstupy“
 - „dovezený hovädzí dobytok určený na výkrm“
- στη σλοβενική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „proizvodi, namenjeni za neposredno prehrano“
 - „proizvodi, namenjeni predelovalni in/ali pakirni industriji“
 - „proizvodi, namenjeni za kmetijske vložke“
 - „uvoženo govedo za pitanje“
- στη φινλανδική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”
 - ”tuotuja lihotukseen tarkoitettuja nautoja”
- στη σουηδική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - ”produkter avsedda för direkt konsumtion”
 - ”produkter avsedda för bearbetning eller förpackning”
 - ”produkter avsedda att användas som insatsvaror i jordbruket”
 - ”importerade nötkreatur, avsedda för gödning”

Μέρος Β

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 και στο άρθρο 3 παράγραφος 4:

- στη βουλγαρική γλώσσα: „освобождение от вносни мита” и „сертификат за използване в (име на най-отдалечения регион)“
- στην ισπανική γλώσσα: «Exención de los derechos de importación» y «Certificado destinado a ser utilizado en [nombre de la región ultraperiférica]»
- στην τσεχική γλώσσα: „osvobození od dovozních cel“ a „osvědčení pro použití v [název nejvzdálenějšího regionu]“
- στη δανική γλώσσα: »fritagelse for importtold» og »licensen skal anvendes i [fjernområdets navn]«

- στη γερμανική γλώσσα: „Befreiung von den Einfuhrzöllen“ und „zu verwenden in [Name der Region in äußerster Randlage]“
- στην εσθονική γλώσσα: „imporditollimaksudest vabastatud“ ja „[kus (äärepoolseima piirkonna nimi)] kasutamiseks ettenähtud litsents“
- στην ελληνική γλώσσα: «απαλλαγή από τους εισαγωγικούς δασμούς» και «πιστοποιητικό προς χρήση στην [ονομασία της εξόχως απόκεντρης περιοχής]»
- στην αγγλική γλώσσα: ‘exemption from import duties’ and ‘certificate to be used in [name of the outermost region]’
- στη γαλλική γλώσσα: «exonération des droits à l’importation» et «certificat à utiliser dans [nom de la région ultrapériphérique]»
- στην κροατική γλώσσα: „izuzeće od uvoznih carina“ i „potvrda koja se koristi u (ime najudaljenije regije)“
- στην ιταλική γλώσσα: «esenzione dai dazi all’importazione» e «titolo destinato a essere utilizzato in [nome della regione ultraperiferica]»
- στη λετονική γλώσσα: “atbrīvojums no ievadmuitas nodokļa” un “sertifikāts jāizmanto [attālākā reģiona nosaukums]”
- στη λιθουανική γλώσσα: „atleidimas nuo importo muitų“ ir „sertifikatas, skirtas naudoti [atokiausio regiono pavadinimas]“
- στην ουγγρική γλώσσα: „behozatali vám alóli mentesség” és „[a legkülső régió neve]-i felhasználásra szóló engedély”
- στη μαλτεζική γλώσσα: “eżenzjoni tad-dazji fuq l-importazzjoni” u “certifikat għall-użi fi [isem ir-reġjun ultraperiferiku]”
- στην ολλανδική γλώσσα: „vrijstelling van invoerrechten” en „in [naam van het ultraperifere gebied] te gebruiken certificaat”
- στην πολωνική γλώσσα: „zwolnienie z należności przywozowych” i „świadcstwo stosowane w [nazwa danego regionu najbardziej oddalonego]”
- στην πορτογαλική γλώσσα: «isenção dos direitos de importação» e «certificado a utilizar em [nome da região ultraperiférica]»
- στη ρουμανική γλώσσα: „scutire de taxe vamale la import” și „certificat pentru utilizare în (numele regiunii ultraperiferice)“
- στη σλοβακική γλώσσα: „oslobodenie od dovozného cla“ a „osvedčenie určené na použitie v [názov najvzdialenejšieho regiónu]“
- στη σλοβενική γλώσσα: „oprostitev uvoznih dajatev“ in „dovoljenje se uporabi v [ime najbolj oddaljene regije]“
- στη φινλανδική γλώσσα: “vapautettu tuontituloista” ja “(syrtjäisimmän alueen nimi) käytettävä todistus”
- στη σουηδική γλώσσα: “tullbefrielse” och “intyg som skall användas i [randområdets namn]”

Μέρος Γ

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3:

- στη βουλγαρική γλώσσα: „сертификат за освобождаване“
- στην ισπανική γλώσσα: «Certificado de exención»
- στην τσεχική γλώσσα: „osvědčení o osvobození“
- στη δανική γλώσσα: «fritagelseslicens»
- στη γερμανική γλώσσα: „Freistellungsbescheinigung“
- στην εσθονική γλώσσα: „vabastussertifikaat“
- στην ελληνική γλώσσα: «πιστοποιητικό απαλλαγής»
- στην αγγλική γλώσσα: ‘exemption certificate’

- στη γαλλική γλώσσα: «certificat d'exonération»
- στην κροατική γλώσσα: „potvrda o izuzeću”
- στην ιταλική γλώσσα: «titolo di esenzione»
- στη λετονική γλώσσα: “atbrīvojuma apliecība”
- στη λιθουανική γλώσσα: „atleidimo nuo importo muitų sertifikatas”
- στην ουγγρική γλώσσα: „mentességi bizonyítvány”
- στη μαλτεζική γλώσσα: “ċertifikat ta' eżenzjoni”
- στην ολλανδική γλώσσα: „vrijstellingscertificaat”
- στην πολωνική γλώσσα: „świadcstwo zwolnienia”
- στην πορτογαλική γλώσσα: «certificado de isenção»
- στη ρουμανική γλώσσα: „certificat de scutire”
- στη σλοβακική γλώσσα: „osvedčenie o oslobodení od cla”
- στη σλοβενική γλώσσα: „potrdilo o oprostitvi”
- στη φινλανδική γλώσσα: ”vapautustodistus”
- στη σουηδική γλώσσα: ”intyg om tullbefrielse”

Μέρος Δ

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4:

- στη βουλγαρική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „продукти за преработвателната и/или опаковъчната промишленост”
 - „продукти за директна консумация”
 - „продукти, предназначени за използване като производствени ресурси за селското стопанство”
- στην ισπανική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - «Productos destinados a la industria de transformación o acondicionamiento»
 - «Productos destinados al consumo directo»
 - «Productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»
- στην τσεχική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „produkty pro zpracovatelský a/nebo balicí průmysl”
 - „produkty pro přímou spotřebu”
 - „produkty určené pro použití jako zemědělské vstupy”
- στη δανική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - »produkter til forarbejdnings- og/eller emballeringsindustrien«
 - »produkter til direkte konsum«
 - »produkter, der skal anvendes som rå- og hjælpestoffer«

- στη γερμανική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „Erzeugnisse für die Verarbeitungs- bzw. Verpackungsindustrie“
 - „Erzeugnisse für den direkten Verbrauch“
 - „zur Verwendung als landwirtschaftliche Betriebsstoffe bestimmte Erzeugnisse“
- στην εσθονική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „tooted tõõtlevale ja/või pakenditõõstusele“
 - „otsetarbimiseks ettenähtud tooted“
 - „põllumajanduslikuks tooraineiks ettenähtud tooted“
- στην ελληνική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - «προϊόντα που προορίζονται για τις βιομηχανίες μεταποίησης ή/και συσκευασίας»
 - «προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση»
 - «προϊόντα που προορίζονται για χρήση ως γεωργικές εισροές»
- στην αγγλική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - ‘products for the processing and/or packaging industry’
 - ‘products for direct consumption’
 - ‘products intended for use as agricultural inputs’
- στη γαλλική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - «produits destinés aux industries de transformation et/ou de conditionnement»
 - «produits destinés à la consommation directe»
 - «produits destinés à être utilisés comme intrants agricoles»
- στην κροατική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „proizvodi za prerađivačku industriju i/ili industriju ambalaže“
 - „proizvodi za izravnu potrošnju“
 - „proizvodi namijenjeni za uporabu kao faktori u poljoprivrednoj proizvodnji“
- στην ιταλική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - «prodotti destinati alle industrie di trasformazione e/o di condizionamento»
 - «prodotti destinati al consumo diretto»
 - «prodotti destinati ad essere utilizzati come fattori di produzione agricoli»
- στη λετονική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - “produkti, kas paredzēti pārstrādei un/vai iesaiņošanai”
 - “tiešam patēriņam paredzēti produkti”
 - “produkti, kas ir lauksaimniecībā izmantojamās vielas”

- στη λιθουανική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „perdirbimo ir/arba pakavimo pramonei skirti produktai“
 - „tiesiogiai vartoti skirti produktai“
 - „produktai, skirti naudoti kaip žemės ūkio ištekliai“
- στην ουγγρική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „a feldolgozó- és/vagy a csomagolóipar számára szánt termékek“
 - „közvetlen fogyasztásra szánt termékek“
 - „mezőgazdasági inputanyagként felhasználandó termékek“
- στη μαλτεζική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - “prodotti maħsuba għall-industriji tat-trasformazzjoni u/jew ta’ l-imballaġġ”
 - “prodotti maħsuba għall-konsum dirett”
 - “prodotti maħsuba għall-użu agrikolu”
- στην ολλανδική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „producten voor de verwerkende industrie en/of de verpakkingsindustrie”
 - „producten voor rechtstreekse consumptie”
 - „producten voor gebruik als landbouwproductiemiddel”
- στην πολωνική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „produkty przeznaczone do przetworzenia i/lub opakowania”
 - „produkty przeznaczone do bezpośredniego spożycia”
 - „produkty przeznaczone do użycia jako nakłady rolnicze”
- στην πορτογαλική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - «produtos destinados às indústrias de transformação e/ou de acondicionamento»
 - «produtos destinados ao consumo directo»
 - «produtos destinados a ser utilizados como factores de produção agrícola»
- στη ρουμανική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „produse pentru industria prelucrătoare și/sau de ambalare”
 - „produse destinate consumului direct”
 - „produse destinate a fi utilizate ca factori de producție agricolă”
- στη σλοβακική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „výrobky určené pre spracovateľský a/alebo baliarenský priemysel“
 - „výrobky určené na priamu spotrebu“
 - „výrobky určené na použitie ako poľnohospodárske vstupy“
- στη σλοβενική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „proizvodi, namenjeni predelovalni in/ali pakirni industriji“
 - „proizvodi, namenjeni za neposredno prehrano“
 - „proizvodi, namenjeni za kmetijske vložke“

- στη φινλανδική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - "jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita"
 - "suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita"
 - "maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita"
- στη σουηδική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - "produkter avsedda för bearbetning eller förpackning"
 - "produkter avsedda för direkt konsumtion"
 - "produkter avsedda att användas som insatsvaror i jordbruket"

Μέρος Ε

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3:

- στη βουλγαρική γλώσσα: „сертификат за помош“
- στην ισπανική γλώσσα: «Certificado de ayuda»
- στην τσεχική γλώσσα: „osvědčení o podpoře“
- στη δανική γλώσσα: »støttelicens«
- στη γερμανική γλώσσα: „Beihilfebescheinigung“
- στην εσθονική γλώσσα: „toetussertifikaat“
- στην ελληνική γλώσσα: «πιστοποιητικό ενίσχυσης»
- στην αγγλική γλώσσα: ‘aid certificate’
- στη γαλλική γλώσσα: «certificat aides»
- στην κροατική γλώσσα: „potvrda o potpori“
- στην ιταλική γλώσσα: «titolo di aiuto»
- στη λετονική γλώσσα: “atbalsta sertifikāts”
- στη λιθουανική γλώσσα: „pagalbos sertifikatas“
- στην ουγγρική γλώσσα: „támogatási bizonyítvány”
- στη μαλτεζική γλώσσα: “ċertifikat ta’ l-għajjnuniet”
- στην ολλανδική γλώσσα: „steuncertificaat”
- στην πολωνική γλώσσα: „świadcetwo pomocy”
- στην πορτογαλική γλώσσα: «certificado de ajuda»
- στη ρουμανική γλώσσα: „certificat pentru ajutoare”
- στη σλοβακική γλώσσα: „osvedčenie o pomoci“
- στη σλοβενική γλώσσα: „potrdilo o pomoči“
- στη φινλανδική γλώσσα: "tukitodistus"
- στη σουηδική γλώσσα: "stödintyg"

Μέρος ΣΤ

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4:

- στη βουλγαρική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „продукти за преработвателната и/или опаковъчната промишленост“
 - „продукти за директна консумация“
 - „продукти, предназначени за използване като производствени ресурси за селското стопанство“*
 - „живи животни за уговяване“
- στην ισπανική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - «Productos destinados a la industria de transformación o acondicionamiento»
 - «Productos destinados al consumo directo»
 - «Productos destinados a ser utilizados como insumos agrarios»*
 - «Animales vivos destinados al engorde»
- στην τσεχική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „produkty pro zpracovatelský a/nebo balicí průmysl“
 - „produkty pro říímou spotřebu“
 - „produkty určené pro použití jako zemědělské vstupy“*
 - „živá zvířata pro výkrm“
- στη δανική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - »produkter til forarbejdnings- og/eller emballeringsindustrien«
 - »produkter til direkte konsum«
 - »produkter, der skal anvendes som rå- og hjælpestoffer«*
 - »levende dyr til opfedning«
- στην γερμανική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „Erzeugnisse für die Verarbeitungs- bzw. Verpackungsindustrie“
 - „Erzeugnisse für den direkten Verbrauch“
 - „zur Verwendung als landwirtschaftliche Betriebsstoffe bestimmte Erzeugnisse“*
 - „zur Mast eingeführte lebende Tiere“
- στην εσθονική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „tooted töötlevale ja/või pakenditööstusele“
 - „otsetarbimiseks ettenähtud tooted“
 - „põllumajanduslikuks tooraineks ettenähtud tooted“*
 - „imporditud nuumveised“

- στην ελληνική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - «προϊόντα που προορίζονται για τις βιομηχανίες μεταποίησης ή/και συσκευασίας»
 - «προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση»
 - «προϊόντα που προορίζονται για χρήση ως γεωργικές εισροές»*
 - «ζώντα ζώα προς πάχυνση»
- στην αγγλική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - 'products for the processing and/or packaging industry'
 - 'products for direct consumption'
 - 'products intended for use as agricultural inputs'*
 - 'live animals for fattening'
- στη γαλλική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - «produits destinés aux industries de transformation et/ou de conditionnement»
 - «produits destinés à la consommation directe»
 - «produits destinés à être utilisés comme intrants agricoles»*
 - «animaux vivants pour l'engraissement»
- στην κροατική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „proizvodi za prerađivačku industriju i/ili industriju ambalaže”
 - „proizvodi za izravnu potrošnju”
 - „proizvodi namijenjeni za uporabu kao faktori u poljoprivrednoj proizvodnji”*
 - „žive životinje za tov”
- στην ιταλική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - «prodotti destinati alle industrie di trasformazione e/o di condizionamento»
 - «prodotti destinati al consumo diretto»
 - «prodotti destinati ad essere utilizzati come fattori di produzione agricoli»*
 - «bovini destinati all'ingrasso importati»
- στη λετονική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - “produkti, kas paredzēti pārstrādei un/vai iesaiņošanai”
 - “tiešam patēriņam paredzēti produkti”
 - “produkti, kas ir lauksaimniecībā izmantojamās vielas”*
 - “dzīvi dzīvnieki nobarošanai”

- στη λιθουανική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „perdirbimo ir/arba pakavimo pramonei skirti produktai“
 - „tiesiogiai vartoti skirti produktai“
 - „produktai, skirti naudoti kaip žemės ūkio ištekliai“*
 - „gyvi penėjimui skirti galvijai“
- στην ουγγρική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „a feldolgozó- és/vagy a csomagolóipar számára szánt termékek“
 - „közvetlen fogyasztásra szánt termékek“
 - „mezőgazdasági inputanyagként felhasználandó termékek“*
 - „hízlalásra szánt élőállatok“
- στη μαλτεζική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - “prodotti mahsuba għall-industriji tat-trasformazzjoni u/jew ta’ l-imballaġġ”
 - “prodotti mahsuba għall-konsum dirett”
 - “prodotti mahsuba għall-użu agrikolu”*
 - “bhejjem hajjin għat-tismin”
- στην ολλανδική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „producten voor de verwerkende industrie en/of de verpakkingsindustrie“
 - „producten voor rechtstreekse consumptie“
 - „producten voor gebruik als landbouwproductiemiddel”*
 - „levende mestdieren“
- στην πολωνική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „produkty przeznaczone do przetworzenia i/lub opakowania“
 - „produkty przeznaczone do bezpośredniego spożycia“
 - „produkty przeznaczone do użytku jako nakłady rolnicze”*
 - „bydło importowane przeznaczone do opasu“
- στην πορτογαλική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - «produtos destinados às indústrias de transformação e/ou de acondicionamento»
 - «produtos destinados ao consumo directo»
 - «produtos destinados a ser utilizados como factores de produção agrícola»*
 - «animais vivos para engorda»

- στη ρουμανική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „produse pentru industria prelucrătoare și/sau de ambalare”
 - „produse destinate consumului direct”
 - „produse destinate a fi utilizate ca factori de producție agricolă”*
 - „animale vii pentru îngrășat”
- στη σλοβακική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „výrobky určené pre spracovateľský a/alebo baliarenský priemysel“
 - „výrobky určené na priamu spotrebu“
 - „výrobky určené na použitie ako poľnohospodárske vstupy”*
 - „živé zvieratá určené na výkrm“
- στη σλοβενική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - „proizvodi, namenjeni predelovalni in/ali pakirni industriji“
 - „proizvodi, namenjeni za neposredno prehrano“
 - „proizvodi, namenjeni za kmetijske vložke”*
 - „žive živali za pitanje“
- στη φινλανδική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - ”jalostus- ja/tai pakkausteollisuuteen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”suoraan kulutukseen tarkoitettuja tuotteita”
 - ”maatalouden tuotantopanoksiksi tarkoitettuja tuotteita”*
 - ”lihotukseen tarkoitettuja eläviä eläimiä”
- στη σουηδική γλώσσα, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
 - ”produkter avsedda för bearbetning eller förpackning”
 - ”produkter avsedda för direkt konsumtion”
 - ”produkter avsedda att användas som insatsvaror i jordbruket”*
 - ”levande djur avsedda för gödning”

Μέρος Ζ

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4:

- στη βουλγαρική γλώσσα: „сертификат за използване в (име на най-отдалечения регион)“
- στην ισπανική γλώσσα: «Certificado destinado a ser utilizado en [nombre de la región ultraperiférica]»
- στην τσεχική γλώσσα: „osvědčení pro použití v [název nejvzdálenějšího regionu]“
- στη δανική γλώσσα: »licensen skal anvendes i [fjernområdets navn]«
- στη γερμανική γλώσσα: „Bescheinigung zu verwenden in [Name der Region in äußerster Randlage]“
- στην εσθονική γλώσσα: „[kus (äärepoolseima piirkonna nimi)] kasutamiseks ettenähtud litsents”
- στην ελληνική γλώσσα: «πιστοποιητικό προς χρήση στην [ονομασία της εξόχως απόκεντρης περιοχής]»

- στην αγγλική γλώσσα: ‘certificate to be used in [name of the outermost region]’
- στη γαλλική γλώσσα: «certificat à utiliser dans [nom de la région ultrapériphérique]»
- στην κροατική γλώσσα: „potvrda koja se koristi u (ime najudaljenije regije)”
- στην ιταλική γλώσσα: «titolo destinato a essere utilizzato in [nome della regione ultraperiferica]»
- στη λετονική γλώσσα: “sertifikāts jāizmanto [attālākā reģiona nosaukums]”
- στη λιθουανική γλώσσα: „sertifikatas, skirtas naudoti [atokiausio regiono pavadinimas]“
- στην ουγγρική γλώσσα: „[a legkülső régió neve]-i felhasználásra szóló bizonyítvány”
- στη μαλτεζική γλώσσα: “ċertifikat għall-użu fi [isem ir-reġjun ultraperiferiku]”
- στην ολλανδική γλώσσα: „in [naam van het ultraperifere gebied] te gebruiken certificaat”
- στην πολωνική γλώσσα: „świadcstwo stosowane w [nazwa danego regionu najbardziej oddalonego]”
- στην πορτογαλική γλώσσα: «certificado a utilizar em [nome da região ultraperiférica]»
- στη ρουμανική γλώσσα: „certificat pentru utilizare în (numele regiunii ultraperiferice)”
- στη σλοβακική γλώσσα: „osvedčenie určené na použitie v [názov najvzdialenejšieho regiónu]“
- στη σλοβενική γλώσσα: „potrdilo za uporabo v [ime najbolj oddaljene regije]“
- στη φινλανδική γλώσσα: “(syRJäisimmän alueen nimi) käytettävä todistus”
- στη σουηδική γλώσσα: “intyg som skall användas i [randområdets namn]”

Μέρος Η

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 4:

- στη βουλγαρική γλώσσα: „стоки, изнасяни съгласно член 14, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕC) № 228/2013”
- στην ισπανική γλώσσα: «Mercancía exportada en virtud del artículo 14, apartado 1, párrafo primero, del Reglamento (UE) nº 228/2013»
- στην τσεχική γλώσσα: „zboží vyvážené podle čl. 14 odst. 1 prvního pododstavce nařízení (EU) č. 228/2013”
- στη δανική γλώσσα: »Vare eksporteret i henhold til artikel 14, stk. 1, første afsnit, i forordning (EU) nr. 228/2013»
- στη γερμανική γλώσσα: „Ausgeführte Ware gemäß Artikel 14 Absatz 1 Unterabsatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 228/2013”
- στην εσθονική γλώσσα: „määruse (EL) nr 228/2013 artikli 14 lõike 1 esimese lõigu alusel eksporditav kaup”
- στην ελληνική γλώσσα: «εμπόρευμα εξαγόμενο δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013»
- στην αγγλική γλώσσα: ‘goods exported under the first subparagraph of Article 14(1) of Regulation (EU) No 228/2013’
- στη γαλλική γλώσσα: «marchandise exportée en vertu de l’article 14, paragraphe 1, premier alinéa, du règlement (UE) nº 228/2013»
- στην κροατική γλώσσα: „roba izvezena u skladu s člankom 14. stavkom 1. prvim podstavkom Uredbe (EU) br. 228/2013”
- στην ιταλική γλώσσα: «merce esportata in virtù dell’articolo 14, paragrafo 1, primo comma, del regolamento (UE) n. 228/2013»
- στη λετονική γλώσσα: “prece, ko eksportē saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 228/2013 14. panta 1. punkta pirmās daļas noteikumiem”

- στη λιθουανική γλώσσα: „pagal Reglamento (ES) Nr. 228/2013 14 straipsnio 1 dalies pirmą punktą eksportuojama prekė“
- στην ουγγρική γλώσσα: „a 228/2013/EU rendelet 14. cikke (1) bekezdésének első albekezdése szerint exportált termék“
- στη μαλτεζική γλώσσα: “merkanzija esportata skond l-Artikolu 14, paragrafu 1, l-ewwel inċiż, tar-Regolament (UE) Nru 228/2013”
- στην ολλανδική γλώσσα: „op grond van artikel 14, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EU) nr. 228/2013 uitgevoerde goederen”
- στην πολωνική γλώσσα: „towar wywieziony zgodnie z art. 14 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 228/2013”
- στην πορτογαλική γλώσσα: «mercadoria exportada nos termos do n.º 1, primeiro parágrafo, do artigo 14.º do Regulamento (UE) n.º 228/2013»
- στη ρουμανική γλώσσα: „mărfuri exportate în conformitate cu articolul 14 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul (UE) nr. 228/2013”
- στη σλοβακική γλώσσα: „tovar vyvezený podľa článku 14 ods. 1 prvý pododsek nariadenia (EU) č. 228/2013“
- στη σλοβενική γλώσσα: „blago, izvoženo v skladu s prvim pododstavkom člena 14(1) Uredbe (EU) št. 228/2013“
- στη φινλανδική γλώσσα: “Asetuksen (EU) N:o 228/2013 14 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan nojalla viety tavara”
- στη σουηδική γλώσσα: ”vara som exporterats i enlighet med artikel 14.1 första stycket i förordning (EU) nr 228/2013”

Μέρος Θ

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 3:

- στη βουλγαρική γλώσσα: „стоки, изнасяни съгласно член 14, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 228/2013“
- στην ισπανική γλώσσα: «Mercancía exportada en virtud del artículo 14, apartado 2, del Reglamento (UE) n.º 228/2013»
- στην τσεχική γλώσσα: „zboží vyvážené podle čl. 14 odst. 2 nařízení (EU) č. 228/2013“
- στη δανική γλώσσα: »Vare eksporteret i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EU) nr. 228/2013«
- στη γερμανική γλώσσα: „Ausgeführte Ware gemäß Artikel 14 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 228/2013“
- στην εσθονική γλώσσα: „määruse (EL) nr 228/2013 artikli 14 lõike 2 alusel eksporditav kaup”
- στην ελληνική γλώσσα: «εμπόρευμα εξαγόμενο δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013»
- στην αγγλική γλώσσα: ‘goods exported under Article 14(2) of Regulation (EU) No 228/2013’
- στη γαλλική γλώσσα: «marchandise exportée en vertu de l'article 14, paragraphe 2, du règlement (UE) n.º 228/2013»
- στην κροατική γλώσσα: „roba izvezena u skladu s člankom 14. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 228/2013”
- στην ιταλική γλώσσα: «merce esportata in virtù dell'articolo 14, paragrafo 2, del regolamento (UE) n. 228/2013»
- στη λετονική γλώσσα: “prece, ko eksportē saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 228/2013 14. panta 2. punkta noteikumiem”
- στη λιθουανική γλώσσα: „pagal Reglamento (ES) Nr. 228/2013 14 straipsnio 2 dalį eksportuojama prekė“
- στην ουγγρική γλώσσα: „a 228/2013/EU rendelet 14. cikkének (2) bekezdése szerint exportált termék”
- στη μαλτεζική γλώσσα: “merkanzija esportata skond l-Artikolu 14, paragrafu 2, tar-Regolament (UE) Nru 228/2013”
- στην ολλανδική γλώσσα: „op grond van artikel 14, lid 2, van Verordening (EU) nr. 228/2013 uitgevoerde goederen”
- στην πολωνική γλώσσα: „towar wywieziony zgodnie z art. 14 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 228/2013”
- στην πορτογαλική γλώσσα: «mercadoria exportada nos termos do n.º 2 do artigo 14.º do Regulamento (UE) n.º 228/2013»

- στη ρουμανική γλώσσα: „mărfuri exportate în conformitate cu articolul 14 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 228/2013”
- στη σλοβακική γλώσσα: „tovar vyvezený podľa článku 14 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 228/2013“
- στη σλοβενική γλώσσα: „blago, izvoženo v skladu s členom 14(2) Uredbe (EU) št. 228/2013“
- στη φινλανδική γλώσσα: ”Asetuksen (EU) No 228/2013 14 artiklan 2 kohdan nojalla viety tavara”
- στη σουηδική γλώσσα: ”vara som exporteras i enlighet med artikel 14.2 i förordning (EU) nr 228/2013”

Μέρος I

Ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 35 παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο:

- στη βουλγαρική γλώσσα: „продукт, предназначен за производството на тютюневи изделия“
- στην ισπανική γλώσσα: «Producto destinado a la industria de fabricación de labores de tabaco»
- στην τσεχική γλώσσα: „produkt pro zpracovatelský průmysl tabákových výrobků“
- στη δανική γλώσσα: »produkt til tobaksvareindustrien«
- στη γερμανική γλώσσα: „Erzeugnis zur Herstellung von Tabakwaren“
- στην εσθονική γλώσσα: „tubakatoodete valmistamiseks ettenähtud toode”
- στην ελληνική γλώσσα: «προϊόν που προορίζεται για τις καπνοβιομηχανίες»
- στην αγγλική γλώσσα: ‘product intended for industries manufacturing tobacco products’
- στη γαλλική γλώσσα: «produit destiné aux industries de manufacture de produits de tabac»
- στην κροατική γλώσσα: „proizvod namijenjen industriji za proizvodnju duhanskih proizvoda”
- στην ιταλική γλώσσα: «prodotto destinato alla manifattura di tabacchi»
- στη λετονική γλώσσα: “produkts paredzēts tabakas izstrādājumu ražošanas nozarēm”
- στη λιθουανική γλώσσα: „produktas, skirtas tabako gaminių gamybos pramonei“
- στην ουγγρική γλώσσα: „a dohánytermékeket előállító iparnak szánt termékek”
- στη μαλτεζική γλώσσα: “prodott maħsub għall-industriji tal-manifattura tal-prodotti tat-tabakk”
- στην ολλανδική γλώσσα: „product bestemd voor bedrijven waar tabaksproducten worden vervaardigd”
- στην πολωνική γλώσσα: „towar przeznaczony dla przemysłu tytoniowego”
- στην πορτογαλική γλώσσα: «produto destinado às indústrias de manufactura de produtos de tabaco»
- στη ρουμανική γλώσσα: „produs destinat industriilor care fabrică produse din tutun”
- στη σλοβακική γλώσσα: „výrobok určený pre výrobný priemysel tabakových výrobkov“
- στη σλοβενική γλώσσα: „proizvodi, namenjeni industriji za proizvodnjo tobačnih izdelkov“
- στη φινλανδική γλώσσα: ”tupakkatuotteiden valmistukseen tarkoitettu tuote”
- στη σουηδική γλώσσα: ”produkt avsedd för framställning av tobaksprodukter”

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ετήσιες μέγιστες ποσότητες μεταποιημένων προϊόντων που μπορούν να αποτελούν αντικείμενο εξαγωγών ή αποστολών στο πλαίσιο του περιφερειακού εμπορίου ή παραδοσιακών αποστολών από τα Υπερπόντια Γαλλικά Διαμερίσματα

Ρεϊνιόν

[Ποσότητα σε χιλιόγραμμα (ή λίτρα *)]

Κωδικός ΣΟ	Προς την Ένωση	Προς τρίτες χώρες
1101 00	—	3 580 000
1104 23	—	33 500
1512 19 90	—	*250 000
2309 90	391 500	7 985 000

Μαρτινίκα

[Ποσότητα σε χιλιόγραμμα (ή λίτρα *)]

Κωδικός ΣΟ	Προς την Ένωση	Προς τρίτες χώρες
0403 10	77 500	3 500
1101 00	33 000	166 500
2309 90	—	102 000

Γουαδελούπη

[Ποσότητα σε χιλιόγραμμα (ή λίτρα *)]

Κωδικός ΣΟ	Προς την Ένωση	Προς τρίτες χώρες
1101 00	55 500	64 000
2309 90	508 000	408 500

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Ετήσιες μέγιστες ποσότητες μεταποιημένων προϊόντων που μπορούν να αποτελούν αντικείμενο εξαγωγών ή αποστολών στο πλαίσιο του περιφερειακού εμπορίου και παραδοσιακών αποστολών από τις Αζόρες και τη Μαδέρα

Αζόρες

[Ποσότητα σε χιλιόγραμμα (ή λίτρα *)]

Κωδικός ΣΟ	Προς την Ένωση	Προς τρίτες χώρες
1701 99	2 109 000	
1905 90 45	—	34 000
2203 00	—	*35 000

Μαδέρα

[Ποσότητα σε χιλιόγραμμα (ή λίτρα *)]

Κωδικός ΣΟ	Προς την Ένωση	Προς τρίτες χώρες
1101 00	3 000	—
1102 20	13 000	—
1701 99	28 000	—
1704 10 1704 90	871 500	67 500
1902 19	468 000	94 000
1905	116 500	—
2009	*13 500	—
2202 10 2202 90	*752 500	*42 500
2203 00	*592 000	*591 500
2208	*25 000	*31 000
2301 10 2301 20	386 000	—

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Ετήσιες μέγιστες ποσότητες μεταποιημένων προϊόντων που μπορούν να αποτελούν αντικείμενο εξαγωγών ή αποστολών στο πλαίσιο παραδοσιακών εξαγωγών και αποστολών από τις Καναρίους Νήσους

[Ποσότητα σε χιλιόγραμμα (ή λίτρα *)]

Κωδικός ΣΟ	Προς την Ένωση	Προς τρίτες χώρες
0210 11	78 500	4 000
0210 12	3 500	1 500
0210 19	23 500	17 500
0402 10	26 500	—
0402 21	76 000	18 000
0402 29	153 000	—
0402 91	10 000	—
0402 99	47 000	16 500
0403 10	179 000	21 500
0403 90	1 927 500	28 000
0405	2 500	35 000
0406 10	38 000	2 500
0406 30	67 500	—
0406 40	—	2 000
0406 90	290 500	157 500
0811 90	10 000	—
0812 90	23 500	—
0901 21 0901 22	62 000	30 000
1101 00	46 000	193 500
1102 20	25 000	784 500
1102 90	3 000	17 000
1104 19	—	1 500
1105	10 000	8 500
1108 12	—	74 000
1208 10	—	17 000
1302 13	5 000	—
1507 90	6 000	1 784 000
1517 10	8 500	43 000
1517 90	608 500	53 500

Κωδικός ΣΟ	[Ποσότητα σε χιλιόγραμμα (ή λίτρα *)]	
	Προς την Ένωση	Προς τρίτες χώρες
1518 00	2 609 000	—
1601 00	81 500	57 000
1602	50 500	128 000
1604 11	6 000	—
1604 12	2 500	9 000
1604 13	30 500	9 000
1604 14	63 000	55 000
1604 15	27 000	8 000
1604 16	6 500	—
1604 19	24 000	22 000
1604 20	65 500	6 500
1604 31	2 000	—
1702 90	156 000	—
1704 10	14 500	4 000
1704 90	432 500	214 000
1803 10	7 500	—
1803 20	30 000	2 000
1806 10	16 000	102 000
1806 20	21 500	7 500
1806 31	9 500	14 500
1806 32	181 000	45 500
1806 90	262 500	95 500
1901 10	12 500	—
1901 20	854 000	19 000
1901 90	2 639 500	1 732 500
1902	8 500	156 000
1904 10	6 500	1 016 500
1904 20	3 500	15 500
1904 90	—	4 500
1905 20	50 000	—
1905 31	614 000	731 000
1905 32	86 500	95 500

[Ποσότητα σε χιλιόγραμμα (ή λίτρα *)]

Κωδικός ΣΟ	Προς την Ένωση	Προς τρίτες χώρες
1905 40	5 500	—
1905 90	160 500	51 500
2002 10	—	5 000
2002 90	29 500	48 000
2005 10	30 500	10 000
2205 20	12 000	4 500
2005 40	7 500	1 500
2005 51	3 000	45 500
2005 59	24 500	8 000
2005 60	453 000	17 500
2005 70	58 500	37 000
2005 80	13 000	10 000
2005 91 2005 99	53 500	64 000
2006 00	2 000	2 500
2007	16 500	37 500
2008	124 000	64 000
2009	389 500	639 500
2101 11 2101 12	4 000	9 500
2101 20	—	2 000
2102 10	9 000	11 000
2103 10	6 500	6 000
2103 20	29 500	10 000
2103 30	2 500	12 500
2103 90	132 500	23 500
2104	23 500	12 500
2105 00	3 945 500	568 000
2106 10	27 000	6 000
2106 90	295 500	73 500
2202 10	*275 500	*83 500
2202 90	*2 900 000	*399 500
2203 00	*753 000	*3 244 000

*[Ποσότητα σε χιλιόγραμμα (ή λίτρα *)]*

Κωδικός ΣΟ	Προς την Ένωση	Προς τρίτες χώρες
2204 30	*4 000	—
2205 10	*22 500	*13 000
2205 90	*7 500	*3 000
2206 00	*11 000	*31 500
2208 40	*6 983 000	*8 500
2208 50	*650 500	*4 500
2208 70	*548 500	*13 000
2208 90	*24 500	*4 500
2209 00	*4 000	*9 000
2301 20	831 500	193 500
2302 30	3 759 000	—
2306 30	12 500	—
2306 90	109 500	—
2309 10	49 500	2 500
2309 90	72 500	129 500

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Ετήσιες μέγιστες ποσότητες μεταποιημένων προϊόντων που μπορούν να αποτελούν αντικείμενο εξαγωγών στο πλαίσιο του περιφερειακού εμπορίου από τις Καναρίους Νήσους

[Ποσότητα σε χιλιόγραμμα (ή λίτρα*)]

Κωδικός ΣΟ	Προς τρίτες χώρες
0402 21	4 000
0403 10	100 000
0405 10	1 000
1101 00	200 000
1507 90	3 300 000
1704 90	50 000
1806 10	200 000
1806 31	15 000
1806 32	1 000
1806 90	50 000
1901 20	10 000
1901 90	600 000
1902 11	3 000
1902 19	50 000
1902 20	1 000
1902 30	1 000
1905 31	200 000
1905 32	25 000
2009 19	10 000
2009 31	1 000
2009 41	4 000
2009 71	4 000
2009 89	35 000
2009 90	60 000
2103 20	10 000
2105 00	400 000
2106 10	1 000
2202 90	200 000
2302	300 000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Τρίτες χώρες προορισμού των εξαγωγών, από τα ΥΓΔ, μεταποιημένων προϊόντων στο πλαίσιο του περιφερειακού εμπορίου

Ρεϋνιόν: Μαυρίκιος, Μαδαγασκάρη και Κομόρες

Μαρτινίκα: Μικρές Αντίλλες ⁽¹⁾

Γουαδελούπη: Μικρές Αντίλλες

Γαλλική Γουιάνα: Βραζιλία, Σουρινάμ και Γουιάνα

Τρίτες χώρες προορισμού των εξαγωγών, από τις Αζόρες και τη Μαδέρα, μεταποιημένων προϊόντων στο πλαίσιο του περιφερειακού εμπορίου

Μαρόκο, Πράσινο Ακρωτήριο, Γουινέα-Μπισάου, Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Καναδάς, Βενεζουέλα, Νότιος Αφρική, Αγκόλα και Μοζαμβίκη

Τρίτες χώρες προορισμού των εξαγωγών, από τις Καναρίους Νήσους, μεταποιημένων προϊόντων στο πλαίσιο του περιφερειακού εμπορίου

Μαυριτανία, Σενεγάλη, Ισημερινή Γουινέα, Πράσινο Ακρωτήριο και Μαρόκο

⁽¹⁾ Μικρές Αντίλλες: Παρθένιοι Νήσοι, Άγιος Χριστόφορος και Νέβις, Αντίγκουα και Μπαρμπούντα, Ντομίνικα, Αγία Λουκία, Άγιος Βικέντιος και Γρεναδίνες, Μπαρμπάντος, Τρινιντάντ και Τομπάγκο, Άγιος Μαρτίνος και Ανγκουίλα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Συντελεστές ισοδυναμίας για τα προϊόντα που τυγχάνουν απαλλαγής από τους δασμούς κατά την απευθείας εισαγωγή στις Καναρίους Νήσους

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Συντελεστής ισοδυναμίας
2401 10	Ακατέργαστος καπνός με μίσχο	0,72
2401 20	Ακατέργαστος απομिशωμένος καπνός	1,00
2401 30 00	Απορρίμματα καπνού	0,28
ex 2402 10 00	Ημιτελή πούρα χωρίς περιτύλιξη	1,05
ex 2403 19 90	Κομμένα καπνά (οριστικά μείγματα καπνών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή τσιγάρων, πούρων και πουρακίων)	1,05
2403 91 00	«Ομογενοποιημένα» ή «ανασχηματισμένα» καπνά	1,05
ex 2403 99 90	Διογκωμένα καπνά	1,05

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Δείκτες επιδόσεων

Στόχος: Εγγύηση του εφοδιασμού των εξόχως απόκεντρων περιοχών σε βασικά προϊόντα για κατανάλωση από τον άνθρωπο, για μεταποίηση και για να χρησιμοποιηθούν ως γεωργικές εισροές:

Δείκτης 1: Επίπεδο κάλυψης (σε %) του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού επί του συνόλου των αναγκών εφοδιασμού των εξόχως απόκεντρων περιοχών για ορισμένα προϊόντα ή ομάδες προϊόντων που περιλαμβάνονται στο προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού.

Στόχος: Εξασφάλιση δίκαιου επιπέδου τιμών για τα βασικά προϊόντα που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή για ζωοτροφές:

Δείκτης 2: Σύγκριση των τιμών καταναλωτή, στις εξόχως απόκεντρες περιοχές, ορισμένων προϊόντων/ομάδων προϊόντων που υπάγονται στο ειδικό καθεστώς εφοδιασμού με τις τιμές των ομοειδών προϊόντων στα οικεία κράτη μέλη.

Στόχος: Ενθάρρυνση της τοπικής παραγωγής γεωργικών προϊόντων με σκοπό τον αυτοεφοδιασμό των εξόχως απόκεντρων περιοχών και τη διατήρηση/ανάπτυξη της παραγωγής γεωργικών προϊόντων με σκοπό την εξαγωγή:

Δείκτης 3: Επίπεδο κάλυψης (σε %) των τοπικών αναγκών σε ορισμένα σημαντικά προϊόντα που παράγονται σε τοπικό επίπεδο.

Στόχος: Διατήρηση/ανάπτυξη της τοπικής παραγωγής γεωργικών προϊόντων:

Δείκτης 4α: Εξέλιξη της χρησιμοποιούμενης γεωργικής έκτασης (ΧΓΕ) στις εξόχως απόκεντρες περιοχές και στα οικεία κράτη μέλη.

Δείκτης 4β: Εξέλιξη του ζωικού κεφαλαίου σε μονάδες ζωικού κεφαλαίου (ΜΖΚ) στις εξόχως απόκεντρες περιοχές και στα οικεία κράτη μέλη.

Δείκτης 4γ: Εξέλιξη των ποσοτήτων ορισμένων τοπικών γεωργικών προϊόντων στις εξόχως απόκεντρες περιοχές.

Δείκτης 4δ: Εξέλιξη των ποσοτήτων ορισμένων προϊόντων που προέρχονται από τη μεταποίηση τοπικών προϊόντων στις εξόχως απόκεντρες περιοχές.

Δείκτης 4ε: Εξέλιξη της απασχόλησης στον γεωργικό τομέα στις εξόχως απόκεντρες περιοχές και στα οικεία κράτη μέλη.
